

Camping „KraK” cieszy się uznaniem osób uprawiających turystykę carawaningową.
Fot. LECH KŁECZEK

Sezon urlopowy w pełni

Region krakowski popularny wśród turystów zagranicznych

Hotele „pękają w szwach” na ulicach dominuje obcojęzyczna mowa

Czerwiec, lipiec, sierpień, wrzesień — miesiące wzmózonego ruchu turystycznego, okres większości urlopów i wypoczynkowych wyjazdów, poznawania najciekawszych zakątków naszego kraju. Ziemia krakowska należy do tych regionów, które są najliczniej odwiedzane przez czasowców i turystów zagranicznych, a pobyt zaczyna się tutaj od zwiedzania stolicy województwa — Krakowa. Zabytkowe, pięknie odrestaurowane budowle Starego Miasta wzbudzają podziw i uznanie wszystkich ludzi wrażliwych na piękno, wielu turystów specjalnie przyjeżdża, by oglądnąć Sukiennice i kościół Mariacki, Barbakan czy Wawel.

Wybraliśmy się na krótki spacer krętymi uliczkami starego Krakowa. Co chwila słychać obcojęzyczną mowę, strzelają migawki aparatów fotograficznych, terkoczą kamery filmowe. W ruch idą mapy, informatory i foldery...

Wszystko chcieliby wiedzieć zobaczyć kolorowi Japończycy; Niemcy, w przeciwieństwie do Włochów, są bardzo spokojni; Amerykanie i Szwedzi wszędzie pragną wjechać samochodami... Odwiedzamy kilka hoteli,

gdzie głównie zatrzymują się orzybyście z innych krajów.

W hotelu „Cracovia” blisko 90 proc. miejsc zajmują cudzoziemcy. Od maja zajęte są wszystkie 422 pokoje (700 miejsc). W tym roku zamieszkuje tutaj grupy polonijne z USA i Kanady, a także wycieczki z Hiszpanii. Znacznie więcej, niż w latach poprzednich, przyjeżdża turystów indywidualnych, głównie z RFN, Belgii, Francji, Wielkiej Brytanii i Włoch. Zamieszkuje też w „Cracovii” grupy japońskie, turyści z Argentyny i Libanu.

Pokoje rezerwowane są — z wyprzedzeniem 12-miesięcznym! — przez biura podróży. Turyści indywidualni mogą liczyć na noclegi, jeśli zawiadomią o przyjeździe 30 dni wcześniej. W wypadku braku miejsc we wszystkich hotelach krakowskich, kieruje się przyjeżdżają-

cych turystów, rezerwując im miejsca, do hoteli w... Katowicach lub Zakopanem.

W starym Hotelu Francuskim, maluchu w porównaniu do „Cracovii” (w sumie 90 miejsc), zamieszkuje przede wszystkim Amerykanie, Francuzi, Włosi i Belgowie. Hotel dysponuje 10 miejscami, pozostałe rezerwowane są przez biura podróży.

W miasteczku studenckim działa gigant turystyczny, jak na krakowskie możliwości, Międzynarodowy Hotel Studencki, Dysponuje on 1200 miejscami. (Dokończenie na str. 2)

Nowe ofiary groźnej epidemii w Brazylii

BUENOS AIRES, BRASILIA

Pomimo wysiłków brazylijskiej służby zdrowia, nie udało się opanować do tej pory groźnej epidemii zapalenia opon mózgowych, rozprzestrzeniającej się w tym kraju. Według ostatnich danych w ognisku epidemii, jakim jest miasto Sao Paulo, zmarło dalszych 10 osób. 2000 ofiar znajduje się w szpitalach.

Władze w dalszym ciągu odwołują podania ogólnej liczby ofiar epidemii, jednak nieoficjalne doniesienia mówią o 500 ofiarach z czego 360 w Sao Paulo.

Tymczasem w stolicy Argentyny Buenos Aires, 5 osób u których wykryto tę chorobę przewieziono do szpitala. Niedzielną prasą w stolicy Argentyny mówili natomiast o 14 wypadkach tej choroby.

Z Bliskiego Wschodu

Rozmowy króla Fajsala z prez. Sadatem

Król Arabii Saudyjskiej Fajsala, rozpoczął w sobotę w Aleksandrii oficjalne rozmowy z prezydentem Egiptu Anwarem Sadatem na temat dalszej strategii arabskiej w konflikcie bliskowschodnim oraz pomocy gospodarczej i politycznej swego kraju dla Egiptu.



Dopiero pierwsza niedziela sierpnia była pierwszym prawdziwie upalnym dnem tego rocznego lata. Okazji tej nie zmarnowali czasowicze i mieszkańcy miast, by zażyć słonecznych morskich kąpiel, wyruszyć w lasy, na trasy turystyczne, nad jeziora itp. Przebywający na nadmorskich plażach, od Krynicy Morskiej po Swinoujście — plażowicze skorzystali z ocieplenia wody w Bałtyku — już do 18-19 st. C., nie tylko więc odważni — jak to było dotychczas — mogli zanurzyć się w morzu.

W województwie krakowskim

Kampania zniwna nabrała rozmachu

W pocie czoła — bez żadnej przerw — pracują zniwiarze. Początek wielkich zniw jest w naszym województwie zazwyczaj najtrudniejszy, wymaga największego wysiłku fizycznego. Udział maszyn w zbiorze żyta ogranicza się do upraw niewyłożonych, a jak wiadomo właśnie to zboże w krakowskich warunkach rzadko kiedy dojrzewa „w pozycji stojącej”. Na żytnich polach dźwięczą więc kosy, praca w upale męczy i wyczerpuje ludzi. Mimo to na 10 tys. ha ustawiono już snopki w kopy. W skali województwa wynosi to 10 proc. obianego żytem arealu, ale w pasie powiatów Dąbrowa Tarnowska, Tarnów, Brzesko i Bochnia akcja zniwna jest bardziej zaawansowana, sprzęt żyta przekroczył już 30 proc.

Na polach jęczmienia — oziemego, a także jarego — maszyn znacznie więcej. Tu pracuje nie tylko sprzęt konny, ale ciężki ciągnikowy. Tempo jest bez porównania szybsze, skoro nawet odmiany jare zebrano już z 2.000 ha. W niektórych okolicach rozpoczęto zniwa pszeniczne, także przy udziale maszyn. Ścięto 2.800 ha łąnów. Tutaj główną rolę odgrywają oczywiście kombajny, maszyny wszechstronne, choć lubiące pluć przykre niespodzianki. Każdy przestój w pracy to strata ogromna, a tymczasem naliczono już 19 awarii. Na szczęście w większości wypadków chodziło o drobne, łatwe do usunięcia

Cena 50 gr

echo

KRAKOWA

ROK XXIX PISMO POPOŁUJNIOWE Nr 181 (8974)
ODZNACZONE ŻŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, poniedziałek 5 sierpnia 1974 r.



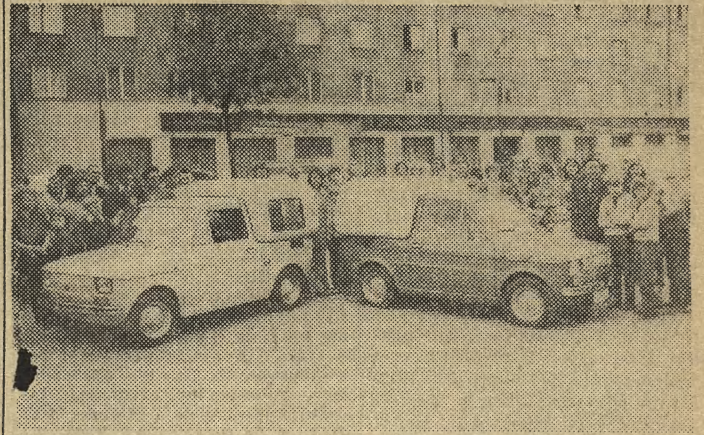
WŁADZE wenezuelskie opracowały projekt wprowadzenia obowiązkowej służby wojskowej dla kobiet. Mają one wykonywać w wojsku szereg czynności pomocniczych.

CESARZ Etiopii — Halle Selassie zatwierdził skład nowego rządu, którego premierem jest Mikael Imru.

W USA zmarł w wieku 92 lat fizyk, dr Fred Allison. Uczony jest znany m. in. z tego, że w 1932 r. odkrył istnienie ciężkiego wodoru deuteru. Znany był z prac w zakresie magnetoptyki.

IZBA Reprezentantów Kongresu USA przegłosowała wniosek w sprawie wyasygnowania 49,9 mln dolarów na działalność propagandową radiostacji „Wolność” i „Wolna Europa”, w bieżącym roku finansowym. Poprzednio decyzję taką zaaprobował Senat USA.

300 TYSIĘCY podpisów zebrali już we Włoszech „Komitet na rzecz zlikwidowania obcych baz wojskowych”. Komitet wystosował apel wzywający rząd do usunięcia z kraju wszystkich baz wojskowych USA i NATO.



Rekord dziennej frekwencji na polskiej wystawie w Moskwie

ŁÓSKWA

Korespondent PAP Michał Skalenajdo informuje:

W niedzielę, 4 sierpnia polską wystawę gospodarczą w Moskwie odwiedziło prawie 80 tysięcy osób. Była to największa frekwencja dzienna, zanotowana dotychczas na naszej jubileuszowej ekspozycji.

Poprzedniego dnia tj. w sobotę, kiedy zarejestrowano jej półmilionowego gościa, liczba zwiedzających wyniosła ok. 50 tys. Tak więc, łącznie w ciągu dwóch ostatnich dni przewinęło się przez wystawę niemal 130 tys. osób. Jej olbrzymie powodzenie stanowi wyraz powszechnego zainteresowania, jakim cieszy się wśród radzieckiego społeczeństwa nasz kraj i jego 30-letni dorobek, uzyskany na drodze socjalistycznego budownictwa.

Jaser Arafat przybył do Polski

WARSZAWA

3 bm. przybyła do Polski delegacja Organizacji Wyzwolenia Palestyny z przewodniczącym Komitetu Wykonawczego OWP — Jaserem Arafatem na czele. W skład delegacji wchodzi m. in.: przewodniczący Palestyńskiej Rady Narodowej — Khalid Fahum, członkowie Komitetu Wykonawczego OWP — Faruk Kaddum i Zubeir Muhsin, a także Jaser Abed Rabbo, Abdul Muhsin Abu Mayzer i członek KC Komunistycznej Partii Jordanii Ishak Khatib.

Fabryka Samochodów Małolitrażowych w Tychach zorganizowała niedawno imprezę pod nazwą „Baw się z nami”. Pokazano na niej cały dotychczasowy dorobek poszczególnych zakładów FSM. Po raz pierwszy uczestnicy imprezy mogli oglądać nowy model fiata 126p o nazwie „Bombel”. Jest to już drugi prototyp, z bocznymi oknami. Samochód ten może przewozić cztery osoby plus bagaż. Przeznaczony on będzie głównie dla pracowników łączności. Wystawa samochodów na imprezie w Tychach, a szczególnie nowe modele, cieszyły się dużym zainteresowaniem ze strony zwiedzających. Na zdjęciu — dwa prototypy samochodu „dostawczo-osobowego „Bombel”

CAF — Jakubowski

Z Cypru

Dziś mają spotkać się w Nikozji przedstawiciele armii greckiej i tureckiej oraz oficerowie wojsk brytyjskich i ONZ w celu wytyczenia stałych linii demarkacyjnych.

Rzecznik ONZ informuje, że wojskowe władze tureckie rozpoczęły deportację Greków cypryjskich, mieszkających w strefie tureckiej.

Tajemnice podstokholmskiej willi

Udany cios w gang handlarzy narkotykami

Policja szwedzka aresztowała w tych dniach członków międzynarodowego gangu handlarzy narkotyków. W ich kryjówce w letnim domu na wyspie Värmd pod Sztokholmem, znaleziono 50 tysięcy kapsułek zawierających 13 kilogramów amfetaminy i fenteraliny wartości 2 mln koron (blisko 500 tysięcy dolarów).

Biolog ostrzega palaczy

NOWY JORK

Amerykański biolog dr Anton Oschner opublikował ostatnio rezultaty swoich długoletnich badań nad związkami pomiędzy paleniem tytoniu a męskością. Wyniki swoich badań określił krótko: „kto rzuci palenie, tego męska tętna poprawi się”.

Biolog ten poddał badaniu 2 tys. mężczyzn, u których pod wpływem nadmiernego palenia stwierdzono zmniejszenie wydzielania hormonów

W czasie dokładnej rewizji w letnim domu, jak i w mieszkaniach członków gangu handlarzy narkotyków natrafiono także na większą ilość broni palnej oraz szlachetnych kamieni, pochodzących z włamań i kradzieży. W sumie policja aresztowała 10 osób wmiieszanych w aferę handlu narkotykami, wśród nich znajdują się 2 kobiety.

Na czele tego międzynarodowego gangu, który uprawia swój przestępczy proceder w całej Europie zachodniej, Australii i USA, stoi 35-letni były obywatel węgierski. Pierwsze przesłuchania gangsterów wykazały, że banda organizowana była niemal na zasadach działania nowoczesnego koncernu wielobranżowego. Gang posiadał swą własną nielegalną wytwórnię alkoholu w podstokholmskiej dzielnicy Täby, handlował działkami budowlanymi i inwestował pieniądze w nieruchomości.

Stwierdzono także, że gang utrzymywał ściśle kontakty z byłym „królem” międzynarodowego gangu handlarzy narkotyków, Holendrem, Karlem

Eksplozja bomby w ekspresie „Italicus”

W niedzielę w ekspresie „Italicus” jadącym z Rzymu do Monachium, eksplodowała podłożona w umywalni piątego wagonu bomba. 12 osób poniosło śmierć, a 48 zostało rannych.

Zamach bombowy w ekspresie Rzym — Monachium stanowi kulminację fali zamachów bombowych, rozpatrzonych przed 5 laty przez włoskich neofaszystów.

Portugalia gotowa uznać Republikę Gwinea - Bissau za niepodległe państwo

Deklaracja w sprawie Mozambiku i Angoli

LIZBONA

Nowy rząd portugalski, w komunikacie opublikowanym po zakończeniu wizyty w Portugalii sekretarza generalnego ONZ — Kurta Waldheima, podał, iż jest gotowy uznać Republikę Gwinei-Bissau — kolonię portugalską od ponad 500 lat — za niepodległe państwo. Jednocześnie ogłasza, że w trybie natychmiastowym gotów jest osiągnąć z przedstawicielami afrykańskiej Partii Niepodległości Gwinei i Wysp Zielonego Przylądka porozumienie w kwestii przekazania władzy.

Rząd Portugalii zobowiązał się również do podjęcia natychmiastowych kroków w celu rozpoczęcia rokowań z Frontem Wyzwolenia Mozambiku i nawiązania kontaktów z ruchami wyzwoleniczymi w Angoli. Niezależnie od zobowiązań w kwestii przywrócenia wolności państwowemu łańdzu afrykańskiego, Portugalia potwierdziła, iż jest gotowa przywrócić niepodległość Wysp Zielonego Przylądka — Sao Tome i Principe.

Deklaracja rządu portugalskiego, zawarta w komunikacie ONZ, stanowi prawdziwy zwrot w dziejach kolonii portugalskich, w których od ponad 10 lat trwała krwawa wojna między interwencyjnymi wojskami portugalskimi a siłami wyzwoleniczymi. Jest to początek procesu dekolonizacji terytoriów portugalskich w Afryce. Oświadczenie rządu portugalskiego stanowi preludeum realizacji obietnic nowego rządu Lizbony w kwestii przyznania niepodległości terytoriom portugalskim w Afryce — pisze Agencja Reutersa. Jest to pierwszy wypadek,

że Portugalia oficjalnie uznała FRELIMO za organizację, z którą zamierza rokować w kwestii przekazania władzy w Mozambiku oraz pierwsze oficjalne potwierdzenie, że Portugalia zamierza prowadzić rokowania z ruchami wyzwoleniczymi w Angoli.

W zeszłym roku Afrykańska Partia Niepodległości Gwinei i Wysp Zielonego Przylądka, po 10 latach krwawej wojny partyzanckiej, jednostronnie ogłosiła niepodległość kraju i równocześnie zgłosiła prośbę o przyjęcie Gwinei-Bissau do ONZ. W komunikacie rząd portugalski zapowiada poparcie kandydatury Gwinei-Bissau do ONZ.

Republika Gwinei-Bissau — to stosunkowo ubogi, pokryty bagnami kraj na zachodnim wybrzeżu Afryki, o powierzchni 36 tys. km kwadratowych, 544,1 tys. mieszkańców, głównie ludy Balante, Madzak, Fulbe, Diola i Malinke oraz ok. 3 tys. Portugalczyków. Podstawą gospodarki Gwinei-Bissau jest uprawa ziemi i hodowla. Uprawa się ryż, orzeszki ziemne, kukurydza, palme kokosowa, banany i rośliny kawkukodajne.

Cenny dar dla Wawelu

Zamek Królewski na Wawelu wzbogacił się o nowy cenny dar ofiarowany przez dr Juliana Godlewskiego zamieszkałego w Lugano w Szwajcarii, znanego ofiarodawcy wielu innych dzieł sztuki i pamiątek narodowych. Jest to rękopis pochodzący z 1579 r. dedykowany przez Wiochę Francesc Pifferi z Pizy królowej Annie Jagiellonce. Przedstawia on nie tylko wartościowe regaliu, związane z świetnym okresem naszych dziejów, lecz również poważne dzieło sztuki dzięki ozdobnej miniaturze z herbami Polski, Litwy i Sforzów, licznym subtelnie wykonanym i bogato zdobionym inicjałom oraz kosztownej oprawie ze skóry tłoczonyj złotem w arabski i orly.

Zegary parkingowe Dowóz towarów do sklepów nocą Jak Budapeszt usprawnia ruch komunikacyjny

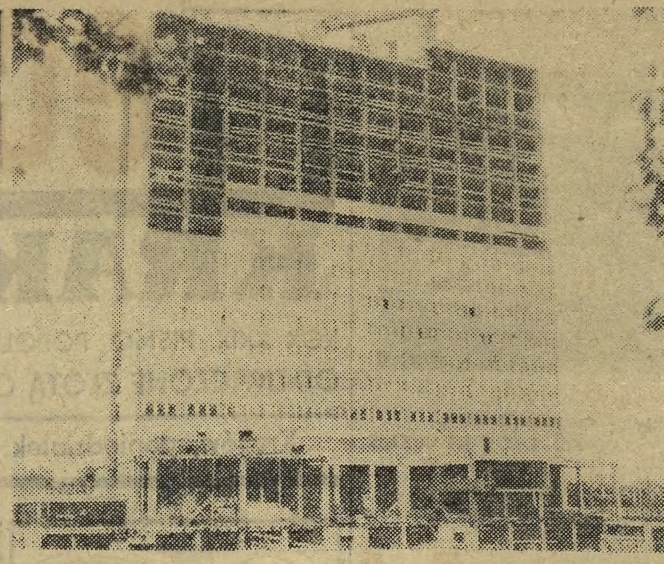
Rosnąca w szybkim tempie liczba pojazdów mechanicznych w Budapeszcie stwarza nowe problemy odcin miasta. Parkowanie staje się naprawdę poważnym problemem, a w śródmieściu jest ono w niektórych godzinach istną udręką dla kierowców.

W Tatrach zginęli dwaj turyści

3 i 4 wydarzyły się w Tatrach tragiczne wypadki. Śmierć na miejscu poniósł 39-letni turysta z NRD Frank Fruellsach, który spadł ze skały pod Rysami.

Druża tragedia miała miejsce na Giewoncie. Dwóch 18-letnich chłopców ze Szczecina złożyło się, który z nich wcześniej zejdzie z Giewontu. Jeden z nich, Wojciech Jędrasek wybrał drogę na wprost od strony Zakopanego, schodził zębem „Ze Szczerby”. Tam spadł w przepaść zabijając się na miejscu. Jego kolega ocalał.

Niepowetowaną stratę poniósł GOPR. Podczas wycieczki na Halę Gąsienicową zmarł nagle na atak serca wieloletni ratownik ohotnik i popularny działacz sportowy — Stanisław Niemożyk.



Kampania żniwna nabrała rozmachu

(Dokończenie ze str. 1)

i siew poplonów. Przy obecnych bardzo korzystnych warunkach — duża wilgotność gleby i wysokie temperatury — można ryzykować siew jeszcze do 10 sierpnia, a każdemu gospodarzowi zależy na tej dodatkowej paszy wobec słabych wyników I zbioru siana.

W tych trudnych i wypełnionych od świtu do nocy dniach nie można zapominać o gospodarstwach, w których brak rąk do pracy. Jeżeli z trudem radzą sobie zdrowi i silni mężczyźni, co powiedzieć o ludziach starych i schorowanych, o samotnych kobietach zajmujących się i polem i dziećmi i domem i żywym inwentarzem. A dla nich właśnie to ziarno jest podstawą całorocznej egzystencji. W każdej gminie ustalono już komu potrzebna będzie pomoc. Akcję tę koordynują naczelnicy gmin, włącza się do niej młodzież ze wsi. Przyda się jednak każda para rąk, bo sąsiedzka pomoc w tak gorącym okresie nie wystarcza. Dlatego Wydział Rolnictwa Urzędu Wojewódzkiego wspólnie z Kuratorium Okręgu Szkolnego w Krakowie apeluje do kolonii i obozów młodzieżowych o udział w tej społecznie niezwykle potrzebnej akcji. Tych parę dni poświęconych na ratowanie zagrożonych plonów nie koliduje z wakacyjnym wypoczynkiem, a dla ludzi pracujących ponad siły będzie rzeczywistą pomocą, pozwoli zebrać naprawdę każdy kłos. (hs)

W Warszawie trwa budowa biurowca, przeznaczonego dla przedstawicielstw firm zagranicznych, urzędujących w stolicy. Będzie to najwyższy wieżowiec w Polsce, bo liczący aż 39 pięter. Budynek wyposażony zostanie w klimatyzację z indywidualną regulacją i szybkie podziemny parking na 211 wozów, bar, restauracja. Budynek wznoszony jest przez szwedzką firmę BPA. Na zdjęciu: na budowie biurowca przy ulicy Stawki w Warszawie. CAF — Rozmyślowicz

Region krakowski popularny wśród turystów zagranicznych

(Dokończenie ze str. 1)

mi (wyłącznie dla turystów zagranicznych). Trudno byłoby sobie wyobrazić, co by się działo w hotelach, bez MHS-u. Kierowane są tutaj grupy z ZSRR, Węgier i Bułgarii oraz Francji, Szwecji, RFN i Wielkiej Brytanii. Zarezerwowane są wszystkie miejsca do połowy września, a więc do końca działalności hotelu.

Wielu turystów, także niemal z całego świata, spotkać można na campingu „Krak”, który mieści 600 osób i wykorzystany jest w 80 proc. Znajduje się tutaj 66 stanowisk carawaningowych (dla przyczep campingowych, które podłącza się do sieci elektrycznej — działa wtedy oświetlenie i ogrzewanie); 100 osób może mieszkać w namiotach Wawel-Touristu.

Turystyka carawaningowa ma wielu zwolenników w Holandii i Francji, jak również w Finlandii i Norwegii. Z krajów socjalistycznych przyjeżdżają głównie zmotoryzowani turyści z Węgier, NRD i Rumunii. Zawitali też młodzi turyści z Australii i Nowej Zelandii.

We wszystkich hotelach prozono dziennikarza, by napisał, iż z roku na rok jest coraz gorzej z materiałami reklamowymi, folderami, przewodnikami, mapami, o które wszyscy proszą. (ja)

Katastrofa kolejowa we Francji

W niedzielę wieczorem na dworcu Dol de Bretagne we Francji, wykołeił się ekspres Caen-Rennes. Według wstępnych informacji, 10 osób zostało zabitych, a 30 odniosło rany. Przyczyna katastrofy nie jest znana.

Całą noc trwała akcja wydobywania zwłok i rannych z rozbitych wagonów.

Od dzisiaj wypłaty podwyższonych emerytur i rent

5 sierpnia jest pierwszym dniem wypłaty rent i emerytur zwiększonych z tytułu podwyżki świadczeń najniższych, a także podwyższonych dodatków dla inwalidów I grupy, dodatków rodzinnych dla emerytów i rencistów, świadczeń dla inwalidów wojennych i wojskowych, rent przyznawanych za przekazywanie państwu gospodarstw rolnych. Świadczenia emerytalne i rentowe w nowej wysokości otrzyma tego dnia ok. 240 tys. osób.

Następne wypłaty podwyższonych emerytur i rent odbywać się będą co 5 dni, w zwykłych terminach płatności, tj. 10 sierpnia, 15, 20 itd. Tym samym w sierpniu wszyscy zainteresowani otrzymają należne im podwyżki. Oprócz bieżących świadczeń w nowej wysokości pocztą dostarczy im wyrównanie podwyżek przysługujących od 1 sierpnia, tj. od daty wejścia tych decyzji w życie.

Najliczniejszą grupą wśród weteranów pracy objętych sierpniowymi wypłatami jest ok. 1,2 mln emerytów i rencistów, którzy korzystają z podwyżki świadczeń minimalnych. Należą również do nich osoby, których emerytura lub renta mieszczą się w granicach między dawnym a nowym minimum. We wszystkich takich przypadkach zagwarantowano podwyżkę nie mniejszą niż 125 zł. Natomiast osobom, które przed przejściem na emeryturę pracowały dorywczo lub w niepełnym wymiarze czasu pracy i zarabiała mniej niż wynosi obecna emerytura lub renta minimalna — przysądza się podwyżkę 100 zł.

Wzrost emerytur i rent — to podwyżki „na czysto”; nie pochłaniają one bowiem żadnych dotychczasowych dodatków wypłacanych razem z tymi świadczeniami. Więcej — wykaz tych dodatków, których nie wlicza się do rent i emerytur minimalnych, został rozszerzony. Należą do nich obecnie m. in. dodatki do rent inwalidzkich z tytułu zaliczenia do I grupy inwalidów oraz dodatek z tytułu inwalidztwa będącego wynikiem wypadku przy pracy lub choroby zawodowej. Dzięki temu niektórzy emeryci i renciści skorzystają w sierpniu z podwyżki podwójnej; z tytułu podniesienia rent najniższych oraz dodatków dla inwalidów I grupy, wynoszących dziś 500 zł, a dla ociemniałych — 800 zł miesięcznie.

Spora grupa emerytów i rencistów skorzysta również z pierwszego etapu reformy dodatków rodzinnych, wchodzącej w życie 1 sierpnia. Chodzi tu, przypomnijmy, o podwyższenie w rodzinach, które osiągają miesięczne dochody nie wyż-

sze od 1.400 zł na osobę, zasiłków na trzecie i każde następnego dziecko oraz dodatków na niepracującą matkę wychowującą troje lub więcej dzieci. Niezależnie od tego — osobom, których emerytura lub renta inwalidzka nie przekracza 1.500 zł — przyznano dodatek w kwocie 60 zł, jeżeli mają na wyłącznym utrzymaniu współmałżonka.

Wszystkie te równoległe podwyżki będą uwzględnione w wypłatach sierpniowych. Przeliczenie emerytur i rent, utrudnione w wielu przypadkach zbiegiem różnych dodatkowych tytułów do podwyżek było jedną z największych i najbardziej odpowiedzialnych operacji przeprowadzonych przez ZUS.

Dziś pierwsza grupa inwalidów wojennych, wojskowych oraz ich rodzin otrzyma renty w nowym, zwiększonym wymiarze. Dalsze grupy otrzymają po raz pierwszy podwyższone świadczenia w sierpniu, w zwykłych terminach płatności.

Warto przypomnieć, że w myśl nowej ustawy „O zaopatrzeniu inwalidów wojennych i wojskowych oraz ich rodzin”, która weszła w życie 1 sierpnia br., za podstawę wymiaru renty przyjęto kwotę 2.200 zł. Od tej kwoty inwalidom wojennym I i II grupy przysługuje renta w wysokości 100 proc., a III grupy 65 proc. W przypadku jednak, gdy renta pobierana przez inwalidę wojennego w chwili wejścia w życie ustawy obliczana była od zarobków wyższych niż kwota 2.200 zł, to za podstawę wymiaru renty przyjęte zostały te zarobki.

Ponadto inwalidom I grupy przysługuje dodatek pielęgnacyjny w wysokości 1.100 zł miesięcznie. Oznacza to, że renta inwalidy wojennego I grupy nie może być niższa od 3.300 zł. Najniższa renta inwalidy II grupy wynosi 2.200 zł, a w III grupie — 1.430 zł.

W przypadku zbiegu renty z prawem do emerytury lub renty przyznanej za przekazane państwu gospodarstwo rolne, inwalida otrzymuje wg własnego wyboru: pełną emeryturę i połowę renty inwalidy wojennego lub też odwrotnie.

Uzupełnieniem podwyższonych świadczeń rentowych są nowe przywileje, m. in. prawo skierowania co najmniej raz na trzy lata na leczenie sanatoryjne, niezależnie od przysługującego z tytułu zatrudnienia urlopu, a także 10-dniowy dodatkowy urlop dla pracujących zawodowo, o ile nie korzystają oni z urlopu przekraczającego 26 dni roboczych. Inwalidom wojennym przysługuje również 50 proc. zniżka przy przejazdach kolejowych i autobusowych. Inwalidzi zachowują prawo do bezpłatnego korzystania z radioodbiorników i telewizorów oraz 50 proc. zniżki w opłatach rejestracyjnych od pojazdów samochodowych używanych do celów niezarobkowych.

Podwyżka rent objęła także rodziny po poległych żołnierzach i po zmarłych inwalidach wojennych. I w tym przypadku podstawę wymiaru renty stanowi kwota 2.200 zł. Według nowej ustawy uprawnionym członkom rodziny przysługuje renta w wysokości 60 proc. wymiaru dla jednej osoby, 75 proc. dla 2 osób i 85 proc. dla trzech i więcej osób.

Ta sama ustawa reguluje świadczenia rentowe dla inwalidów wojskowych. Ich podstawę stanowi uposażenie przysługujące żołnierzowi zawodowemu w zależności od stopnia wojskowego i stanowiska typowego dla tego stopnia. W przypadku, jeżeli żołnierz w chwili powołania do służby był pracownikiem lub jeżeli jego zatrudnienie ustało w okresie nie dłuższym niż 3 miesiące przed powołaniem do służby, podstawę wymiaru renty stanowi — o ile jest to korzystniejsze — zarobek z okresu ostatnich 12 miesięcy zatrudnienia lub ostatnich 12 lat przed powołaniem do służby wojskowej.

Fudzi „topnieje”...

TOKIO

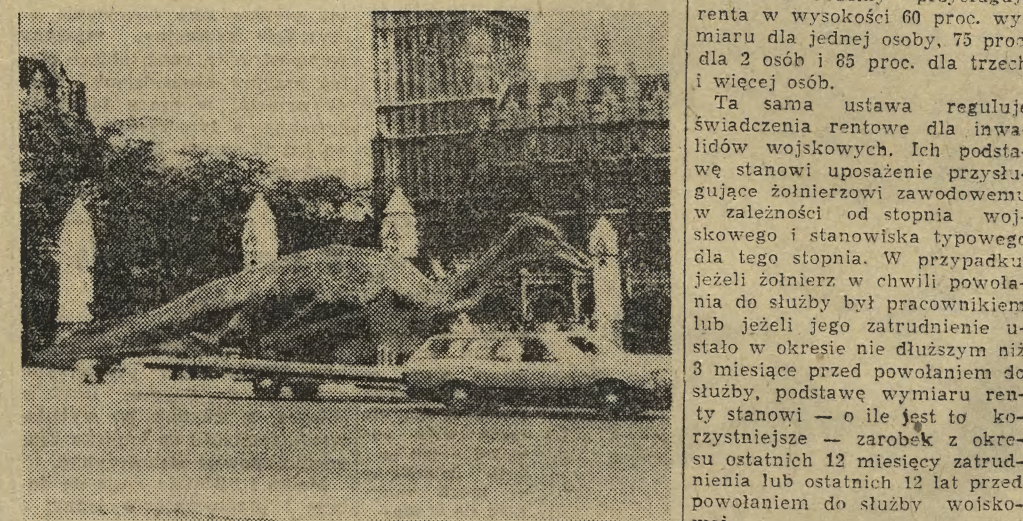
Słynna góra Fudzi, symbol Japonii, znajduje się w wielkim niebezpieczeństwie. Szczyt ten (3776 metrów), został już bowiem do wysokości 1500 metrów prawie całkowicie ogolony z drzewostanu. W niższych partiach wycięto las i założono tam dziesiątki pól golfowych, zaś po zboczach poprowadzono autostrady; resztki drzew giną w oparach spalin. Podczas ulewnych deszczów i tajfunów, tak częstych w tym klimacie, po wulkanicznym stoku coraz niżej obsuwają się wielkie glazy i schodzą kamienne lawiny, wskutek czego Fudzi z roku na rok „topnieje”. Dzieła zniszczenia dopełniają miliony turystów, którzy przy schodzeniu najczęściej, zamiast po prośbu trawersować stoki, schodzą z nich metodą zsuwania się w dół zębami wraz ze zwierzalym wulkanicznym pyłem.

Wróble uwiły gniazdo na... dźwigu

Codziennie rano, I. Nemuczeuskas, kierowca-mechanik dźwigu jednej z międzykolejowych baz remontowych na Litwie, wyjeżdża do pracy w eskorcie rodziny wróble, które uwiły sobie gniazdo na ramieniu maszyny. Ptaszki całkowicie oswoiły się z hałasem i trzęsącym się otoczeniem. Podczas pracy dźwigu wróble małżeńskie poszukuje pokarmu dla swych piskląt i zawsze wraca punktualnie na czas odjazdu do domu.

Kronika wypadków

- W rzecze Koszarawa utonął 8-letni Zbigniew Matuszny (zam. w Żywcu).
- W rejonie Brzeska podczas kąpieli w Dunaju, poniósł śmierć 20-letni Antoni Cieśla (zam. w Zawadzie Lanckorońskiej).
- W basenie wodnym po dawnym zwirowisku w Chelmie (pow. N. Sącz), utonął mieszkaniec tej wsi — 31-letni Józef Szkaradek.
- W Krakowie na Bagrach utopił się 18-letni Franciszek Chrapczyński.
- W warszacie mechanicznym w Żywcu uległ śmiertelnemu porażeniu prądem elektrycznym 26-letni Narcyz Kamiński (zam. w Żywcu).
- Na trasie Trzebinia — Siersza zginął, potrącony przez pociąg towarowy, 40-letni Stefan Buła (zam. w Balinie).



Woda coraz bliżej miejskich rogatek

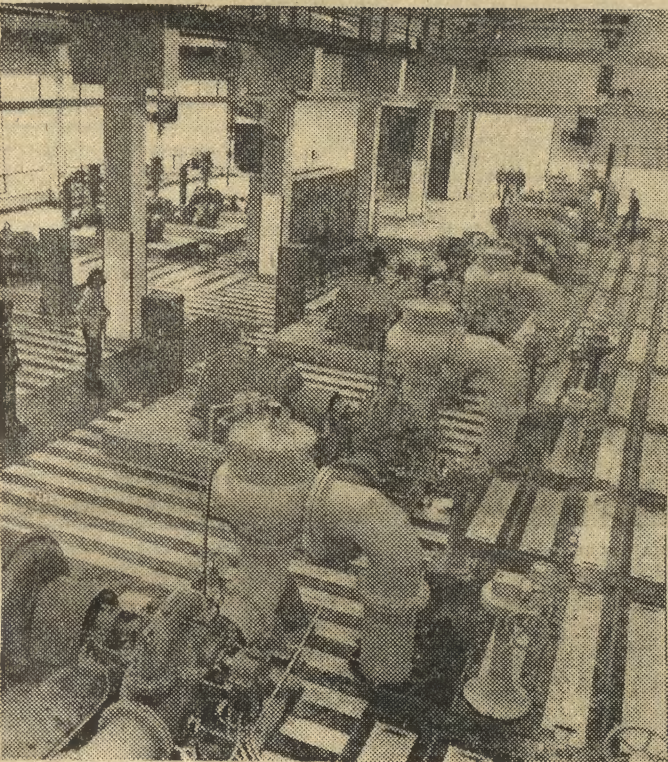
Trwa kompleksowy rozruch technologiczny nowych, krakowskich wodociągów, polegający przede wszystkim na szczegółowych badaniach i kontroli wszystkich obiektów i urządzeń, wchodzących w skład tej wielkiej inwestycji. W zakładzie uzdatniania wody uwaga koncentruje się głównie na działaniu urządzeń koagulacyjnych i filtrów. Do końca sierpnia br. nastąpi tu całkowita — jak to określają fachowcy — zabudowa złoza filtracyjnego. Składać się ona ma z pokładów ziarn antracytu o odpowiedniej granulacji

Dzięki uruchomieniu stacji pomp podających wodę z rzeki oraz tłoczących ją dalej, woda sukcesywnie płynie rurociągiem, coraz bliżej rogatek miasta. Dokonuje się obserwacji szczelności rurociągu, niezawodności zasuw. Powoli, jak wymaga tego technologia, zapełniają się też wodą olbrzymie zbiorniki, wystawione na trasie przesyłowej, pomię-

dzy zakładem uzdatniania, a miastem.

Rozruch polega też na płukaniu i mechanicznym czyszczeniu rurociągu. Jego wnętrza podlega również chlorowaniu dla uwolnienia od bakterijnych zanieczyszczeń. Równocześnie realizacja krakowskich wodociągów weszła w drugą przewidzianą fazę. Na Rabie ma powstać wielki zalew, po przegrodzeniu koryta rzeki. Rośnie zapora. Usypano już 400 tys. m sześć. ziemi. Jeśli bowiem w pierwszym etapie czerpie się wodę z płynącego nurtu rzeki, spiętrzonego tylko niewielkim jazem, to w drugim etapie dostarczana będzie z kolejnego dużego ujęcia, jakie wybuduje się nad przyszłym zalewem.

Przypomnijmy, że pierwsze dostawy uzdatnionej dla naszych potrzeb wody z Raby mamy otrzymać we wrześniu br. (bp)



Jednym zdaniem

JUŻ 30 tysięcy młodzieży wędruje w tym roku autostopem po najpiękniejszych szlakach turystycznych naszego kraju, wśród nich setki studentów z zagranicy, z 21 krajów Europy, z USA, a nawet z dalekiej Australii.

Zakład uzdatniania wody to cały kompleks obiektów i urządzeń. Tutaj też mieści się główna pompownia, dzięki której woda tłoczona jest rurociągiem w kierunku Krakowa. Fot. Waclaw Klag

Czy to zbyt wielki trud?

Niezwykle irytujący zwyczaj rozpowszechnia się ostatnio wśród pracowników krakowskiego handlu. Chodzi o lakoniczne kartki „sklep zamknięty”, jakie coraz częściej mamy okazję widywać na drzwiach placówek handlowych. Ze zamknięty — to widać i bez kartki,

gorzej że zupełnie nie wiadomo, kiedy zechce otworzyć swe podwoje. Dawniej obowiązywała ściślejsza informacja: „sklep zamknięty z powodu... Termin otwarcia...” — dzisiaj personel doszedł widocznie do wniosku, że to zbyt wiele rozpieszczanie klienta.

Oczywiście, wiedza o tym, czy powodem zamknięcia placówki jest inwentaryzacja, czy też choroba „jednoosobowego personelu” kandydatowi na kupującego była raczej obojętna, natomiast informacja o ponownym otwarciu — jak najbardziej przydatna.

Prosimy więc o przywrócenie dobrych obyczajów w krakowskim handlu, a jako pierwszy z brzegu przykład podajemy — oblegany z uwagą przez klientki — sklep pasmanteryjny przy ul. Sławkowskiej, na którego drzwiach już przeszło miesiąc widnieje karteczka ze słowami „sklep nieczynny”... (hs)

Dlaczego...

...nikt z młodych użytkowników świateł w Kurdwanowie nie zatroszczył się o naprawienie chodnika, zniszczonego właśnie przed wejściem do teatru świateł? (l)

W kilku wierszach

Wiceprezydent Krakowa — Julian Jaworski przyjął delegację władz kulturalnych NRD i miejskich Lipska — wiceministra kultury NRD — Kurta Loefflera oraz wiceprzewodniczącą Rady Miasta Lipska — Rudolfa Gerhke.

Rozmowa toczyła się wokół spraw związanych z wymianą kulturalną między Krakowem a Lipskiem, omówiono też kierunki dalszej współpracy.

Notatnik krakowski

W ŚRODĘ, 7 bm. o godz. 17 w Salonie Wystawowym TPSP przy al. Róż 3 odbędzie się otwarcie wystawy prac Józefy Lysy.

KRAKOWSKIE Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe organizuje kursy nauki pływania, doskonalenia pływania i ratownictwa przy ul. Dzierżyńskiego 15a — w poniedziałki i piątki od godz. 18 do 20, w środy od 19 do 20.

Komunikat DOKP

Dyrekcja OKP w Krakowie uderznie informuje, że z dniem 5 sierpnia od godz. 1.00 weszli w życie nowy rozkład jazdy pociągów pasażerskich na linii Kraków — Zakopane — Kraków ujęty w dziłkach Nr 135 na str. 976-983 sieciowego, oraz na str. 124-131 rejonowego rozkładu jazdy pociągów PKP.

W związku z powyższym traci swą ważność rozkład jazdy ujęty w podanych wydawnictwach odpowiednio na str. 272-277 i 116-123.

Podróźni proszeni są o zaciąganie informacji w stacjach PKP przed zamierzoną podróżą linią zakopiańską.

Policealne studia zawodowe nadal oblegane

Pomaturalne, dwuletnie studia zawodowe zyskały spore grono zwolenników zwłaszcza wśród dziewcząt. Corocznie o przyjęcie do jednej z 37 szkół tego typu (kształcących systemem zaocznym i stacjonarnym), jakie istnieją w naszym województwie ubiega się kilka tysięcy osób. Wybierają je zdecydowanie do przyszłej pracy i ci, którym nie powiodło się przy egzaminach wstępnych na uczelnie wyższe.

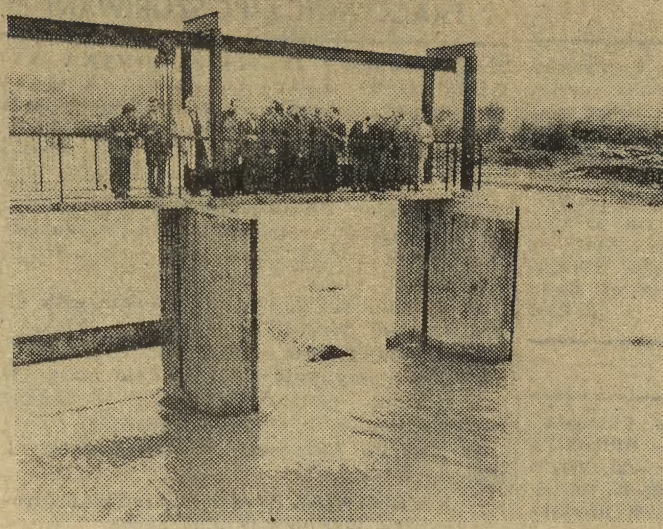
W tym roku naukę na pierwszym semestrze rozpocznie ok. 3 500 maturzystów. By w pełni pokryć zapotrzebowanie na ten rodzaj edukacji należałoby do listy przyjętych dopisać ok. 200 osób dodatkowo. O zakwalifikowaniu decydują w tym roku giełda świadectw.

Tradycyjnie najbardziej obleganymi szkołami były: hotelarskie w Zakopanem i w Krakowie, elektroniczne ze specjalnościami radiowo-telewizyjną i elektronicznych maszyn liczących, ekonomiczne, czy wreszcie przed trzema laty otwarte studium z zakresu ochrony środowiska.

Nadal notuje się ogromny pęd

Sukces nowohuckich harcerzy — wodniaków

Dużym sukcesem nowohuckich harcerzy z wodnych drużyn Harcerskiej Służby Polsce Socjalistycznej zakończył się udział w Zlocie Drużyn Wodnych zorganizowanym przez Główną Kwaterę ZHP. Płynąc na swoich łodziach zagłowych — z Krakowa do Gdańska — przez okres prawie miesiąca, zajęli w Zlocie trzy pierwsze miejsca, (woj)



Bezpośrednio z nurtu Raby, spiętrzonego tylko niewielkim jazem, woda dostarczana jest do zakładu uzdatniania i dalej na

trasę przesyłową. W drugim etapie powstanie nowe ujęcie nad przyszłym, wielkim zbiornikiem, którego budowa już trwa.

Z myślą już o następnym roku szkolnym 1975/76

Z maszyn krakowskiej Drukarni Wydawniczej zeszło w tym roku 1 milion 61 tysięcy egzemplarzy podręczników dla szkół podstawowych (do języka polskiego) oraz dla szkół zawodowych.

Wszystkie książki, które potrzebne są uczniom z chwilą rozpoczęcia we wrześniu nauki drukarnia dostarczyła już w pierwszej dekadzie czerwca. Tym samym wywiązała się ze swojego zadania nie tylko w pełni, ale i przed terminem, o pełne 3 tygodnie.

Trzeba tu podkreślić, iż załoga Drukarni Wydawniczej zawsze doceniała jak ważną sprawą jest szkolny podręcznik dokładając wszelkich starań, by możliwie najszybciej dostał się on do rąk ucznia. Również w roku ub. zakończono ich druk przedterminowo, za co zresztą otrzymano specjalne podziękowanie od ministra oświaty i wychowania.

Obecnie kończy się druk książek z tzw. grupy „B”, czyli tych, które zgodnie z programem szkół zawodowych potrzebne będą od półrocza. Na maszynach Drukarni znajdują

się także pierwsze partie książek szkolnych na rok 1975/76 — „Mowa ojczysta” dla kl. VII. Edycja przewiduje 300 tysięcy egzemplarzy.

Natomiast w przygotowaniu do druku jest nowe wydanie „Wiadomości o sztuce” dla kl. VII i VIII. (D.Paw.)

11 milionów zł oszczędności!

Ruch racjonalizatorski w DOKP Kraków jest jednym z poważniejszych elementów postępu technicznego, umożliwiającego wprowadzenie w krótkim czasie własnych usprawnień organizacyjno-technicznych do eksploatacji i usług wykonywanych przez poszczególne kolejowe jednostki służbowe.

Wyniki działalności racjonalizatorskiej w I półroczu br. są o wiele lepsze od wyników osiągniętych w 1973. Efekty ekonomiczne wzrosły za ten okres o prawie 100 procent i dają nie notowane dotąd oszczędności w kwocie ponad 11 mln zł, nie licząc efektów niewymiernych jak poprawa warunków pracy i bhp, 197 zgłoszonych projektów racjonalizatorskich dotyczyło przede wszystkim usprawnień procesów technologicznych, zmian konstrukcyjnych itp.

Osiągnięcie tych wyników było możliwe głównie dzięki temu, że ruch racjonalizatorski jest przedmiotem dużej troski administracji, aktywnej działalności KTiR i wydanej pomocy szkół zakładowych NOT w zakresie tematycznego ukierunkowania na zagadnienia szczególnie ważne w poszczególnych fachowych służbach i jednostkach liniowych. Nastąpiła też znaczna poprawa obsługi działalności racjonalizatorskiej poprzez skracanie rozpatrywania wniosków racjonalizatorskich.

Najlepsze wyniki osiągnęły kluby przy oddziałach: Trakcji w Krakowie-Prokocimiu, Zmechanizowanych Robót Drogowych w Krakowie i Rejonu Przeladunkowego w Żurawicy. (TG)

Z listów do redakcji

Obrzydliwość!

Obrzydliwą sprawę chcę przedstawić: wózek z wodą sodową przy ul. Waryńskiego Nr 1 — pije jeden klient wodę z sokiem podaną w szklance ze słomką. Wypił — zapłacił — odszedł — szklanka ze słomką została odstawiona, nie umyta czekała na drugiego klienta. Po drugim kliencie nie umyta, nie wyrzucona słomka, czekała na następną osobę — itd. itd. Nie mogliśmy doczekać się końca tego niechlujstwa, gdyż nadjechał tramwaj i trzeba było jechać. Zapytujemy — czy tak można postępować i nie ma żadnej kontroli? Opisz to kochane nasze Echo, napiętnuj, porusz dyktando „Wózków ulicznych”. Obserwator

POCZYTYLION „Echa”

Zamiana mieszkania

M. L. Przebywam stale w jednej z miejscowości woj. wrocławskiego i chciałabym przenieść się do Krakowa. Czy istnieje w Waszym mieście Biuro Zamiany Mieszkań za którego pośrednictwem mogłabym wymienić się z kimś chętnym na mieszkanie w Krakowie?

Owszem, istnieje w naszym mieście Biuro Zamiany Mieszkań, które pośredniczy przy zamianie mieszkań na terenie samego Krakowa, a także w wypadkach, gdy ktoś z innego miasta pragnie przenieść się do Krakowa. Z dotychczasowych doświadczeń Biura wynika jednak, że większość osób reflektuje na mieszkania w Warszawie ewentualnie w Trójmieście, znikoma ilość — w mniejszych miejscowościach innych województw. Jeśliby Pani chciała jednak zaryzykować, trzeba napisać list do Biura Zamiany Mieszkań (pl. Wiosny Ludów 6) z podaniem danych o proponowanym do wymiany mieszkaniu wraz z zaznaczeniem — jakiego typu krakowskie mieszkanie najbardziej by Pani odpowiadało. Na adres Biura trzeba jednocześnie przesłać pocztą 100 zł. (l)

Pozwolenie na „wiatrówkę”

Jan B. Chrzanów. W tym roku ukończyłem szkołę podstawową (mam 13 lat). Chciałbym posiadać broń sportową „wiatrówkę”, rodzice zgadzają się na to. Czy mogę otrzymać zezwolenie na posiadanie tej broni?

Pozwolenie na broń sportową „wiatrówkę” może otrzymać każda osoba, która ukończyła 18 rok życia i w stosunku do której organa Milicji Obywatelskiej nie mają zastrzeżeń. Na wniosek rodziców lub opiekunów pozwolenie może być wydane również małoletniemu, ale powyżej 16 lat. Na terenie województwa pozwolenie na broń sportową i myśliwską wydaje ta Komenda Powiatowa MO, w której rejonie osoba zainteresowana zamieszkuje. (ek)

Ognisko Muzyczne

Meloman. W jaki sposób mógłbym uzyskać wykształcenie muzyczne? Na razie nie mam żadnych jeszcze podstaw, liczę lat 20 i pracuję.

Radzimy podjąć naukę w którymś z Ognisk Muzycznych, prowadzonych przez Towarzystwo Muzyczne w Krakowie (jedno z takich Ognisk — Nr 4 — mieści się przy ul. Basztowej 23). (J. Par)

Przytepiiony słuch

M. D. Od czwartego roku życia mam przytepiiony słuch. Czy w związku z tym mogę się starać o rentę inwalidzką?

Osoba starająca się o rentę inwalidzką musi spełniać przynajmniej jeden z niżej podanych warunków: 1) posiadać 5 lat zatrudnienia i ukończyć 30 rok życia, 2) stać się inwalidą w czasie zatrudnienia lub w ciągu 18 miesięcy po ustaniu zatrudnienia. O ile więc odpowiada Pan jednemu z tych warunków, może Pan czynić starania o uzyskanie renty inwalidzkiej. (am)

Podczas rekrutacji

Czytelniczka. W 1971 r. rozpoczęłam studia na Uniwersytecie Jagiellońskim. „Odpadłam” na I rok nauki, gdyż nie zaliczyłam II semestru. Zaczęłam więc pracować i w bieżącym roku startowałam po raz drugi na UJ. Niestety, nie powiodło mi się przy egzaminie ustnym z jednego przedmiotu, w konsekwencji na studia nie zostałam przyjęta. Czy komisja egzaminacyjna nie powinna była potraktować mnie bardziej „ulgowo” z tego względu, że konsekwentnie ubiegałam się o przyjęcie na ten sam, co poprzednio, kierunek nauki?

Nie może mieć Pani żadnych, najmniejszych nawet pretensji do członków komisji rekrutacyjnej. Po pierwsze — nie ma na UJ dodatkowych punktów „za wytrwałość”, a nawet gdyby takie istniały — nie mogłaby Pani z nich skorzystać, bo przed 3 laty dano Pani szansę ukończenia studium a w bież. roku nie zdała Pani egzaminu wstępnego. (l)

KOMUNIKATY

„Społem” Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Krakowie UNIEWAŻNIA zgubioną pieczęć firmową o brzmieniu: PSS Kraków Kiosk nr 3. K-41102

Powiatowy Zarząd Gospodarki Wodnej i Melioracji w Miechowie UNIEWAŻNIA niniejszym, zagubiony w miesiacu lutym 1974 r. bloczek mandatowy Seria A od nr 2261078 do nr 2261100, opieczetowany pieczęcią okrągłą o brzmieniu: „Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Miechowie”. K-6381

PRZETARGI

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chlopska” w Wieliczce, pl. Kościuszki 1 — SPRZEDA W DRODZE PRZETARGU samochod marki Żuk A03, numer rejestracyjny KK08-45, nr silnika 122445, nr podwozia 111711, rok produkcji 1961.

Cena wywoławcza wynosi 51.000 zł. Samochód można oglądać w bazie GS Wieliczka, pl. Kościuszki 1 w godzinach 7-15.

Wadium, w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, należy wpłacić do dnia 16 sierpnia 1974 r. w kasie GS Wieliczka, pl. Kościuszki 1. Przetarg odbędzie się w dniu 19 sierpnia 1974 r., o godz. 8 w bazie GS w Wieliczce, pl. Kościuszki 1.

Zastrzega się prawo dowolnego wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu, bez obowiązku podania przyczyny. W wypadku niedojścia do skutku pierwszego przetargu, drugi przetarg odbędzie się w dniu 26 sierpnia 1974 r., w tym samym miejscu i o tej samej godzinie. K-6380

KONKURSY

Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Handlu Artykułami Papierniczymi i Sportowymi w Krakowie, Rynek Główny 25, I p. OGŁASZA KONKURS NA STANOWISKA:

— GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO

wymagane kwalifikacje: wykształcenie wyższe ekonomiczne lub prawnicze, 8 lat pracy, w tym 4 lata na stanowisku kierowniczym

— Z-cy GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO

wymagane kwalifikacje: wykształcenie wyższe lub średnie ekonomiczne, 5 lat pracy, w tym 2 lata na samodzielnych stanowiskach.

Zastrzega się prawo dowolnego wyboru kandydata.

Wysokość wynagrodzenia wg zasad wynagradzania pracowników handlu wewnętrznego do omówienia w dyrekcji przedsiębiorstwa.

Zgłoszenia przyjmuje dyrekcja przedsiębiorstwa, Kraków, Rynek Gł. 25, I p. K-6365

PRACOWNICY POSZUKIWANI

Kwalifikowanych **TEUMACZY JĘZYKA ANGIELSKIEGO** zatrudni natychmiast na warunkach prac zleconych Spółdzielnia Pracy „Wiedza” — Kraków, ul. Jana 13 — tel. 266-85. K-6389

Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Przemysłu Chłodziarstwa w Krakowie, ul. Płaszowska Boczna Nr 6, zatrudni natychmiast na dobrych warunkach:

W Chłodni Składowej w Krakowie przy ul. Płaszowskiej Bocznej 6

— 4 MAJSTRÓW w Wydziale Usług II — gdzie przyjmuje się i wydaje masę towarową — art. spożywcze — wymagane wykształcenie średnie i praktyka.

W Chłodni Składowej w Chrzanowie, ul. Świerzewskiego 11a

- KIEROWNIKA Wydziału Produkcji Mrożonych Wyrobów Kulinarnych,
- MAJSTRA Wydziału Produkcji Mrożonych Wyrobów Kulinarnych,
- STARSZEGO TECHNOLOGA kontroli jakości — wymagane wykształcenie wyższe lub średnie i praktyka, oraz
- 5 ROBOTNIKÓW do przeladunków — wymagane ukończenie szkoły podstawowej oraz dobry stan zdrowia.

Warunki pracy i płacy do omówienia w Sekcji Osobowej i Szkolenia Zawodowego w Krakowie, tel. nr 616-50 do 53 dla pracowników zatrudnionych w Krakowie, natomiast dla pracowników w Chrzanowie nr tel. 22-14.

Zakłady Przemysłu Odzieżowego „Vistula” w Krakowie, ul. Nadwiślańska 13, zatrudnią zaraz następujących pracowników:

- KIEROWNIKA DZIAŁU ZAOPATRZENIA, z wykształceniem wyższym i kilkuletnią praktyką,
- KIEROWNIKA DZIAŁU ORGANIZACJI, z wykształceniem wyższym ekonomicznym,
- REWIDENTA ZAKŁADOWEGO ze średnim lub wyższym wykształceniem i odpowiednią praktyką na stanowiskach kontrolno-rewizyjnych.
- TECHNIKA ELEKTRYKA z kilkuletnią praktyką w przemyśle,
- 7 KSIĘGOWYCH z wykształceniem średnim ekonomicznym i praktyką,
- 2 SAMODZIELNYCH TECHNOLOGÓW z wykształceniem średnim odzieżowym i praktyką,
- 3 REFERENTÓW TECHNICZNYCH z wykształceniem średnim odzieżowym,
- 5 SAMODZIELNYCH KRAWCÓW odzieży ciężkiej, z wykształceniem średnim lub zawodowym odzieżowym i praktyką.

Oferety wraz z dokumentami przyjmuje i informację udziela Dział Kadr i Szkolenia Zawodowego. K-6329

Nauka

MATEMATYKA — fizyka — chemia — do poprawek przygotowuje Lesniewski, tel. 596-63. g-41353

KOREPECYJE z matematyki, fizyki, chemii. Koellner, tel. 637-60, po 17. g-40822

UDZIEMAM korepeccji z matematyki i fizyki. Krzysztof Godewski, tel. 449-42, godz. 17-19. g-40551

NAUCZYCIELKA udziela korepeccji z matematyki, fizyki, chemii. Mgr Wójcik, tel. 608-79, godz. 17-19. g-41162

PRZYGOTOWUJE do egzaminów poprawkowych. Korona, Kraków, ul. Sadowa 3/19, tel. 289-60, po 17-tej. g-41220

Matrymonialne

EMERYT pozna Panią do lat 50. Cel matrymonialny. Oferety 41030 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

WDOWA, wiek średni — łagodnego usposobienia — pozna w celu matrymonialnym odpowiedniego Pana. Oferety 41036 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

KANADYJKA pochodzenia polskiego, wiek średni, przystojna, materialnie niezależna, pozna w celu matrymonialnym odpowiedniego Pana. Oferety 41037 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

ROZWIEDZIONA, lat 31, z córeczką, wzrostu średniego, miła, kulturalna, dobrego charakteru, materialnie niezależna, posiadająca dwupokojowe mieszkanie, pozna pana miłego, kulturalnego, dobrego, z wykształceniem wyższym lub średnim, do lat 40. Cel matrymonialny. Oferety 41153 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

Kupno

BONY PeKaO na samochód kupię. Podać cenę. Oferety 41160 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

PIANINO okazjownie — kupię, Tel. 620-14, wewn. 13, wieczorem, lub oferty 41166 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

BONY PeKaO kupię. Tel. 381-21 do 24 godz. 8-15 lub oferty 41161 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

KUPIE do Zastawy 750, rok 1968, drzwi prawe z szyba oraz prawy błotnik przedni. Tel. 619-68, w godz. 7-15. g-41175

KUPIE szafę chłodniczą, o pojemności od 1200 do 1600 l, ubijaczkę cukierniczą oraz walcówkę granitową. Oferety 41186 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

Sprzedaż

SYRENA 104 — sprzedam. Kraków, ul. Rzeźnicza 18/87. g-41111

OPEL Record sprzedam. Kraków, ul. Syrokomli 20/6, godz. 15-17.

SYRENA 104, stan bardzo dobry — sprzedam. Nowa Huta, os. Na Stoku 22/9, codziennie od godz. 17 do 19. g-41159

SPRZEDAM 3,5-miesięcznego cocker-spaniela. Telefon 320-74, po 18-tej. g-41164

DWIE duże agawy sprzedam. Panek, Emaus 47. g-41190

ZASTAWA 750 — sprzedam. Tel. 357-14, godz. 16-18. g-41194

SYRENA 103 sprzedam. Cena 23.000 zł. Tel. 573-13 do 9-tej. g-41163

SAMOCHÓD „Żuk”, po remoncie — sprzedam. Pernal, Lubatowska 48, pow. Krosno. P-221

SPRZEDAM wtryskarke poziomą, Jawę 250, powiększalnik „Krokus”, aparat fotograficzny „Exa”. Nowa Huta, os. Wysokie 12/8. g-41195

SAMOCHÓD P-70, skuter Peugeot oraz części — sprzedam Kraków, Wiśna 2, g-41196

SKODA S-100 sprzedam. Kamedulska 37, godz. 16-18. g-41214

WARSZAWA 223, stan dobry — sprzedam. Oglądać: Kraków-Azory, Stachiewicza 40a/8, godz. 14-16. g-41238

Lokale

MALŻEŃSTWO bezdzietne, członkowie spółdzielni mieszkaniowej, poszukuje niekrepującego pokoju lub garsoniery. Oferety 40859 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MALŻEŃSTWO bezdzietne poszukuje na rok samodzielnego mieszkania w centrum Czyszn z góry. Tel. 416-04. g-40736

3 POKOJE, 74 m², w Nowej Hucie, zamieniam na 2 pokoje kuchnia i pokój kuchnia, superkomfortowe. — Oferety 41040 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

STUDENT poszukuje niekrepującego pokoju. — Oferety 41045 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

3 POKOJE, 74 m², superkomfortowe, w Nowej Hucie, zamieniam na 2 mieszkania po pokoju z kuchnią, superkomfortowe. Oferety 41039 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

POKÓJ duży, słoneczny, z balkonem, z przynależnościami (światło, gaz — oddzielnie) — zamieniam na pokój z kuchnią lub duża garsonierę. Oferety 41029 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

M-4 kwaterunkowe, superkomfortowe, w Bieleńsku-Białej, zamieniam na M-3 w Krakowie. Ryszard Biel, Kraków, ul. Lentza 4/76. g-41007

STUDENT I roku medycyny poszukuje pokoju, najchętniej w centrum Krakowa. Oferety 40994 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MYSŁOWICE! Mieszkanie M-2 zamieniam na równorzędne lub większe w Krakowie. — Oferety 40995 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

TRZY pokoje komfortowe, ewentualnie garaż — do wynajęcia w Płaszowie, ul. Żenców 24 (boczna Lanowej). g-40991

WYNAJME superkomfortowy pokój na dwa miesiące, chętnie cudzoziemcom. Oferety 40999 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

ODSTĄPIE pokój superkomfortowy — studentom lub panom pracującym. — Oferety 40966 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

INŻYNIER poszukuje samodzielnego pokoju, najchętniej w Nowej Hucie. Oferety 40945 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MALŻEŃSTWO poszukuje pokoju na kilka miesięcy. Oferety 40958 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

NOWA HUTA! Mieszkanie — 3 pokoje z jasną kuchnią, IV piętro — zamieniam na podobne na terenie Nowej Huty. Może być parter Nowa Huta, os. Kazimierzowski 10/20, po godz. 16. g-40939

POSZUKUJE garsonieri lub samodzielnego pokoju w Krakowie, Nowej Hucie, Skawinie lub Wieliczce. Czyszn platny z góry. Oferety 40957 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

PRACUJĄCEGO pana — przyjmie na mieszkanie. Pstrowskiego 40/4. g-40933

2 POKOJE, kuchnia, superkomfortowe, 50 m² — zamieniam na większe lub równorzędne — budownictwo osiedlowe. Bohaterów Stalingradu 30/14 (plomba). g-40974

SAMODZIELNY pokój do wynajęcia. Czyszn za rok. Ul. Koszalińska 9. g-40959

MŁODA, pracująca poszukuje niekrepującego pokoju. Oferety 41013 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

POKÓJ z kuchnią w Osławie, duży metrąż, zamieniam na garsonierę w Krakowie. Zwróć koszty przeprowadzki i remontu. Oferety 41014 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MIESZKANIE kwaterunkowe, superkomfortowe — 2 pokoje, ślepa kuchnia, 37 m², IV piętro — zamieniam na większe. Oferety 41010 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

CZĘSTOCHOWA! Zamienię M-3 na podobne w Krakowie lub Nowej Hucie. Oferety pisemne: Garda, Nowa Huta, os. Wilowe 25/2a. g-41006

STUDENTKA AGH poszukuje pokoju. Oferety 39631 „Prasa”, Nowy Sącz, Jagiellońska 18.

PRZYJME dwóch studentów na mieszkanie. Dział 45/12. g-41211

WYNAJME 2 studentom superkomfortowy pokój, w śródmieściu. Czyszn z góry. Tel. 573-13, do 9. g-41102

KUPIE lub wydzierżawie lokal nadający się na warsztat samochodowy. Tel. 573-13, do 9-tej. g-41104

BEZDZIEDNE małżeństwo studentki poszukuje pokoju w Krakowie lub Nowej Hucie. Oferety 41116 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

WYNAJME przedsiębiorstwo na kwatery dla pracowników, od m-ca września, 5 pokoi nie umeblowanych w domku k. Bieżanowa. Oferety 41121 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MIESZKANIE kwaterunkowe — trzy pokoje z kuchnią, balkon. Nowa Huta, os. Dąbrowszczaków — zamieniam na garsonierę i pokój z kuchnią w Dzielnicy Krowodrza. Oferety 41113 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MŁODE, bezdzietne małżeństwo poszukuje samodzielnego pokoju lub garsoniery. Możliwe korepeccje z przedmiotów ścisłych. Tel. 416-24 po godz. 16 lub do 9, ewent. oferty 41105 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

SZCZECIN! 2 pokoje z kuchnią, komfortowe, w wili z ogrodem i garażem, własnościowe, zamieniam na pokój z kuchnią w Krakowie. Oferety 41146 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

SPOKOJNE małżeństwo, z 2-letnią córeczką, poszukuje pokoju z kuchnią, garsonieri lub pokoju nie umeblowanego, na 1,5 roku. Tel. 608-63, do godz. 15. g-41151

KWATERUNKOWY, superkomfortowy pokój z kuchnią, balkon, os. Handlowe, zamieniam na mieszkanie 2-pokojowe w Nowej Hucie. Oferety 41156 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

Nieruchomości

W BOCHNI sprzedam dom jednorodzinny, stan surowy („bliźniak”). Bochnia, Krzęczków 6. g-40920

DOM — stan surowy — pod Sikomikiem — sprzedam. Oferety 40932 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

SPRZEDAM dom piętrowy, komfortowy, 9-izbowy, w Łagiewnikach. Po kupnie wolne 6 izb. Warunek: mieszkanie 2-pokojowe, superkomfortowe, na zamiar. Oferety 41004 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

KUPIE działkę budowlaną lub rozpoczętą budowę, może być z ogrodem, w Krakowie lub okolicy. Zgłoszenia: Jadwiga Pańska, Sławskowa, ul. Fabryczna 10. g-41016

Zguby

PRZYBYLSKA Zdzisława, Kraków, ul. Kotlarska 9/32, zgubiła legitymację studencką nr 9303, wydana przez WSE. g-40981

UNIEWAŻNIAM zagubioną pieczęć o brzmieniu: Stolarstwo — Tokarstwo w drewnie J. Stec Białka 171 pocz. Maków Podh. g-40972

Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego



«Chemobudowa — Kraków»
KRAKÓW, UL. STACHOWICZA 18
oraz ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA BUDOWLANA — KRAKÓW,
UL. RYDLA 31

przyjmuje WPISY

do nauki zawodu, w specjalnościach:

- ◆ MONTAŻYSTA KONSTRUKCJI STALOWYCH
- ◆ POSADZKARZ-LASTRIKARZ.

Warunki przyjęcia:

- bez egzaminu wstępnego
- ukończenie VIII klasy szkoły podstawowej

Przy wpisie należy przedłożyć:

- podanie podpisane przez kandydata i przez rodziców
- świadectwo ukończenia szkoły podstawowej
- życiorys
- zaświadczenie lekarskie o stanie zdrowia
- dwie fotografie
- odpis aktu urodzenia
- kartę informacyjną ze szkoły

Nauka w szkole rozpocznie się w dniu 1 września i trwać będzie 2 lata.

Uczniom przysługują następujące świadczenia:

- 1) wynagrodzenie:
 - w klasie pierwszej — 520 zł miesięcznie
 - w klasie drugiej — 600 zł miesięcznie
- 2) umundurowanie wyjściowe (raz w roku) — ubranie, buty, koszule, o łącznej wartości około 2.000 zł
- 3) odzież robocza i ochronna
- 4) bezpłatne posiłki regeneracyjne
- 5) możliwość korzystania ze stołówki.

Po zakończeniu szkoły wszystkim absolwentom przedsiębiorstwo zapewnia dobre płatną pracę na terenie miasta Krakowa oraz powiatów: tarnowskiego, oświęcimskiego, chrzanowskiego — z możliwością delegowania na budowy zagraniczne.

Podania przyjmuje i szczegółowych informacji udziela Dział Kadr i Szkolenie „Chemobudowa-Kraków” w Krakowie, ul. Stachowicza 18, I piętro, pokój 104, oraz Zasadnicza Szkoła Budowlana — Kraków, ul. Rydla 31.

Praca

RENCISTKIE — do pracy przy oknie przyjmę. Oferety 41279 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

POMOC dochodząca do 6-miesięcznego dziecka — przyjmę. Ul. Lwowska 5 m. 5. g-40982

UCZNIA i pomocnika kowalskiego przyjmę. Zgłoszenia: pracownia kowalska, Suder, Kraków, ul. Dekerta 41

FRYZJERKE na stałe lub na piątki i soboty — przyjmę. Limanowskiego 27a. g-40759

CUKIERNIK (ewent. kobieta) dobry fachowiec, solidny, stała praca lub sezonowo, dobre warunki finansowe — pilnie potrzebny. Karpacz, tel. 344. Informacje: Kraków, ul. Bema 5 m. 2. g-41282

FRYZJERKE damska i męska — przyjmę. Posada Stala, Fryzjera, sieni Krasieńskiego 4, telefon 507-02. g-40993

POSZUKUJE opiekę na kilka godzin dziennie, do półrocznego dziecka. Warunki bardzo dobre. Kraków, ul. Zakoplańska 99/19, tel. 637-50, godz. 18-20. g-40953

ZATRUDNIĘ zaraz cukiernika z kwalifikacjami oraz pomocnika cukierczego. Oferety 41185 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

MONTERA elektryka, pomocnika elekromontera i ucznia do nauki zawodu, zatrudni zakład instalacji pomiarów elektrycznych. inż. Michał Janczur, Kraków, ul. Sierankiewicza 44. g-41210

POTRZEBNA gosposia na stałe. Mieszkanie, w domu jednorodzinym, zapewniające. Oferety 41227 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

SPRZĄTAJĄCA do małego domu czynszowego — Kraków-Sródmieście — przyjmie administracja. Wynagrodzenie do uzgodnienia. Oferety 41235 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

Gorące tygodnie w „Trzebinii”

Popis sprawności inwestycyjnej przy budowie wytopialni tłuszczów technicznych

Wytopialni tłuszczów technicznych w Rafinerii „Trzebinia” nie udało się uruchomić, tak jak zamierzano, przed dwudziestym drugim lipca. Trudno tu jednak mówić o jakimkolwiek opóźnieniu — inwestycję tę, pozwalającą rozwinąć konkretny problem gospodarczy, zrealizowano w ciągu czterech miesięcy.

W kraju, od wielu już lat, występuje niedobór tłuszczów technicznych. Odczuwa go przede wszystkim chemia gospodarcza. Niedobory pokrywa się importem głównie ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej. Równocześnie w chłodniach składowych spoczywają pokaźne ilości tłuszczów zwierzęcych, przede wszystkim słoniny, nie znajdujące zbytu na rynku spożywczym.

Jest to problem dość stary. Jeszcze w roku 1971 Instytut Chemii Przemysłowej opracował technologię przerobu słoniny na tłuszcze przydatne w chemii gospodarczej, nie udało się jednak znaleźć zakładu, który opracowaną technologię chciałby zastosować w skali przemysłowej.

Rafineria „Trzebinia” posiadała nieużywany budynek, miała też do zagospodarowania pewne nadwyżki ciepła — nie oglądając się na branżowe podziały i specjalizacje po-

stanowiono stary obiekt przemienić w zupełnie nowy wydział produkcyjny, zaopatrujący zakłady chemii gospodarczej w potrzebny im surowiec. W tej chwili trwają w nim już próby rozruchowe.

Sporządzenie projektu, adaptacja i wyposażenie budynku, wszystko to razem trwało niepełne cztery miesiące. Biuro Projektów „Prosynchem” a także przedsiębiorstwo „Naftobudowa” pokazały, że można szybko i dobrze; że szybko i dobrze potrafia.

(ajk)

CAF — TASS

PRACOWNIK I PRAWO

Wypowiedzenie w czasie urlopu

Pracownik rozpoczął urlop wypoczynkowy i następnego dnia — już z wczasów — przestał zakładowi pracy pismo, iż wypowiedzi umowę o pracę. W odpowiedzi zakład bezwzględnie odwołał go z urlopu. Pytanie: czy wypowiedzenie spowodowało utratę prawa do urlopu i czy zakład miał prawo pracownika z urlopu odwołać?

Z brzmienia ustawy urlopowej wynikałoby, że pracownik utracił prawo do urlopu. Przepis art.

17 bowiem ustala, że pracownik traci prawo do urlopu m. in. wówczas, gdy rozwiązał stosunek pracy w drodze wypowiedzenia. W danym wypadku utrata prawa do urlopu nie miała jednak miejsca. W myśl bowiem wykładni, pracownik nie traci prawa do urlopu już rozpoczętego, mimo że w czasie tego urlopu dokonał wypowiedzenia umowy o pracę.

Tak więc pracownik w danym wypadku nie stracił prawa do urlopu i powinien go otrzymać albo w naturze (tj. jeszcze przed rozwiązaniem stosunku pracy), albo w formie ekwiwalentu pieniężnego (gdymby stosunek pracy uległ już rozwiązaniu).

Następne pytanie: czy pracownik powinien się zastosować do polecenia zakładu, urlop przerwać i wrócić do pracy? W myśl art. 15 ustawy urlopowej zakład pracy może odwołać pracownika z urlopu tylko wówczas, gdy „nie przewidziane okoliczności wymagają jego obecności w zakładzie”, przy czym odwołanie wymaga uprzedniej zgody rady zakładowej. A więc odwołanie z urlopu może nastąpić tylko w sytuacjach szczególnie wyjątkowych, w których bez danego pracownika zakład — mówiąc popularnie — rady sobie dać w żaden sposób nie może.

W danym wypadku sytuacja była inna, nie było potrzeby odwołania pracownika z urlopu. Ale pracownik o tym nie wiedział. Odwołanie mogło przecież nastąpić z przyczyn przewidzianych w ustawie i dlatego powinien polecenie wykonać. Nie zresztą na tym nie stracił, gdyż przystąpił do zwrotu kosztów w związku z tym poniesionych, a urlop (nie wykorzystana jego część) również — jak już wspomnieliśmy — otrzymać musi później.

ROZDZIAŁ DZIESIĄTY

Nowości wydawnicze

Nakładem WYDAWNICTWA LITERSKIEGO w Krakowie ukazały się następujące pozycje:
Machado de Assis. Wspomnienia posmiertne. Brasa Cubas. Tłum. J. Z. Klawe. Str. 207. Cena 20.—
Zwierznia brazylijskiego pisarza ujęte w formie pamiętnika z za grubo, pisane w tonie ironii i dystansu wobec rodzaju ludzkiego.
Reynaldo Gonzalez. I zawsze śmierć, jej szybki krok. Tłum. A. Nowak. Str. 184. Cena 13.—
Powieść młodego pisarza kubańskiego, której akcja toczy się w ostatnich latach panowania Bastii.

Miguel Otero Silva. Kiedy chce płakać — nie płacze. Tłum. A. Nowak. Str. 184. Cena 13.—
Powieść pisarza wenezuelskiego. Juan Valera. Pepita Jimenez. Tłum. K. Wojciechowska. Str. 202. Cena 30.—
Powieść, Roman Taborski, Wśród wiedeńskich poloników. Str. 171. Cena 30.—
Szkice o polskich tradycjach kulturowych w Wiedniu, Marian Stepien. Ze stanowiska lewicowego. Str. 439. Cena 65.—
Studium jednego z nurtów polskiej krytyki literackiej lat 1919—1939. Maria Ra-

czewa. Nowa fala i nowa powieść. Str. 175. Cena 20.—
Analiza nowych form narracji w filmie i powieści. Jerzy Adamski. Modele miłości i wzory człowieczeństwa. Str. 175. Cena 28.—
Szkice z literatury włoskiej. Adam Grymata-Siedlecki. Niepospolici ludzie w dniu swoim powstaniem. Str. 354. Cena 45.—
Wspomnienia. Adolf Nowaczyński. Malpie zwierciadło. T. III. Str. 677/512. Cena 125.—
Wybór pism satyrycznych z lat 1897—1916. Władysław Strzemiński. Teoria widzenia. Str. 253. Cena 55.—
Dziennik podróży po Hiszpanii Eli i Andrzeja Banachów. Str. 378. Cena 70.—
Jan Alfred Szczepański. Oltarz i miasto. Str. 192. Cena 25.—
Zbigniew Kwiatkowski. Historia Petita, jarminka zwykłego ale i niezwykłego. Str. 113. Cena 12.—
Piękna opowieść o psie. Janusz Meissner. Opowieści pogodne. Str. 409. Cena 40.—
Tadeusz Nowak, Dwunastu. Str. 205. Cena 20.—
Powieść, Janusz B. Roszkowski. Rondo. Str. 56. Cena 10.—
Wiersze. Barbara Sadowska. Moje. Str. 69. Cena 10.—
Wiersze. Krzysztof Karasek. Poezje. Str. 78. Cena 12.—

Mówienie sprawiło mu trudności, ale po paru minutach udało mu się wyszeptać do pani Bridgers, siedzącej po drugiej stronie łóżka:

— Proszę na jakiś kwadrans zostawić nas samych... Pani Townsend będzie się mną opiekować w tym czasie...

Kobieta wstała, aby odejść zgodnie z poleceniem, a Bruce uśmiechnął się znowu.

— Siądź tu blisko, Rose i podnieś mnie trochę... Zrobiłam to, o co mnie prosił, a zamiast poduszki podsunęłam mu swoje ramię. Był szczęśliwy.

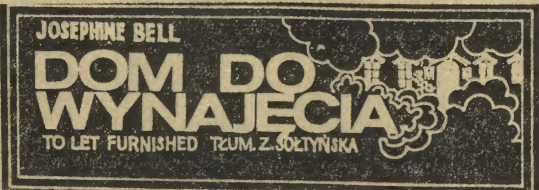
— Nie powinienem umierać samotnie... To nie leży w moim stylu... Zapisalem ci ten dom, Rose. Nie przezywaj mi, bo już mam niewiele czasu. To nie jest zresztą mój pomysł, a pastora... Domyślił się, że jesteś wdową po Jeremym... Stwierdził, że jest moim obowiązkiem zapisać ci Grange w testamentie... Zgodziłem się na to z radością...

— Ależ, Jeremu, ja nie mogę tego przyjąć! — protestowałam. Umierający odwrócił głowę w moją stronę i uśmiechnął się lekko.

— Za późno na dyskusje na ten temat... A poza tym posiadasz środki, aby utrzymać Grange na obecnym poziomie. Moja rodzina nie ma na to pieniędzy... Sprzedaliby wszystko z pewnością, a tymczasem ty, Rose, będziesz miała starania o dom i ogrody, a to wszystko, czego pragnę...

Nie mogłam mu przecież wyjaśnić, że od chwili jego powrotu do Wentforth zaczęłam ich obawiać się, a nawet nienawidzić, gdyż dla mnie nosiły one plamę zbrodni, dokonanych przez mężczyznę. Nie powiedzieliam mu tego jednak, a nawet nie myślałam o tym w danej chwili. Obejmując go ramionami, odczuwałam jedynie dla niego litość, gdyż — wraz z życiem — tracił wszystko, co stanowiło dla niego jego treść.

— Powinieneś być wówczas kochać ciebie, Rose — szepnął, jakby odgadując moje myśli. — Teraz na to za późno — dodał po paru minutach ciszy. — Nig-



dy nie przypuszczałem, że to właśnie ty będziesz przy mnie, gdy będę umierał... Ale zemścił się w pewnym stopniu: kiedy po jakiejś godzinie przestał oddychać, ciężka głowa spadła na moje piersi, a oczy zamknęły się na zawsze — jego ostatnie spojrzenie spoczywało nie na mnie, ale na kwiatkach, trawie, drzewach i polach jego niezmienniej miłości — Grange...

Wszyscy okazali mi wiele współczucia. Pani Gosden zaprowadziła mnie do biblioteki, gdzie zastalam państwa Bridgersów. Potem nadeszła w komplecie rodzina Caldicott, a następnie doktor Hammond. Pastor oświadczył, że napisał do prawnika zajmującego się interesami pana Pattersona o jego śmiertelnej chorobie, ale — jak przewiduje — do wieści on o tym dopiero po powrocie z urlopu. Lekkarz zaoferował pomoc w załatwianiu spraw związanych z pogrzebem, a pani Caldicott namówiła mnie do przeniesienia się, choćby na tę noc, do ich domu. Pan Frobisher, adwokat Bruce, odwiedził mnie tam w poniedziałek rano. Był trochę zaskoczony treścią testamentu, wręczonego mu przez pastora, ale uznał, że dokument jest prawomocny. Był sporządzony w sposób przewidziany prawem, a autentyczność podpisu Bruce zaświadczył pan Caldicott i Bridgers. Adwokat wysłuchał wyjaśnień duchownego co do natury darowizny i stwierdził: — Na pani miejscu radzę nie rozglądać faktu po-

W 25 rocznicę śmierci H. Uziembły

Przed 25 laty zmarł wybitny krakowski artysta, Henryk Uziembło. Urodził się w Myślachowicach w powiecie chrzanowskim, ukończył z odznaczeniem Wyższą Szkołę Przemysłową w Krakowie i Szkołę Przemysłu Artystycznego w Wiedniu a także Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie, gdzie studiował w pracowniach: T. Axentowicza i St. Wyspiańskiego. Odbił wiele podróży zagranicznych (Włochy, Francja, Grecja, Turcja, Maroko, Anglia) dla specjalnych studiów nad architekturą wnętrza, meblarstwem, oprawą starych ksiąg itp.

Henryk Uziembło był wszechstronnym artystą i niezwykle czynnym człowiekiem, niestrudzonego działacza kultury. Uprawiał malarstwo i grafikę, projektował architekturę wnętrza (m. in. teatru „Bagatela” i kina „Uciecha”), witraże, wykonał wiele polichromii (kilka wspólnie z W. Tetmajerem), zajmował się artystyczną oprawą książek (m. in. projektował „Wielki mszał” dla Kapituły Katedry na Wawelu) oraz sztuką zdobniczą w metalu i drzewie.

Wraz z J. Pautschem i K. Siichulskim założył z początkiem XX wieku pismo satyryczno-literackie „Liberum Veto”, a później zamieszczał w krakowskiej prasie artykuły, felietony i recenzje z dziedziny sztuki. Był kierownikiem artystycznym drukarni W. Teodorczyka, a później pełnił takie samo stanowisko w Krakowskim Zakładzie Witrażów i Mozaiki G. Żeleńskiego. W 1922 roku został profesorem Państwowej Szkoły Sztuk Zdobniczych i Przemysłu Artystycznego w Krakowie, gdzie zorganizował pierwszy w Polsce wydział grafiki. Henryk Uziembło był ponadto wielkim popularyzatorem sztuki, wygłaszał wiele odczytów przy wypełnionych salach.

Warto więc, aby obecnie — z okazji 25 rocznicy śmierci tego artysty — urządzić retrospektywną wystawę jego dzieł.

(kas)

Co - Gdzie - Kiedy?

5	Poniedziałek
SIERPNI	Marii, Stanisławy

Teatry

Słowackiego 18.30 Madama Butterfly. Barbakan 17 i 21 „Kraków z wodewiliu”.

Kina

Kijów 16.30, 19.30 Gniazdo (pol. l. 14). Uciecha 15.45, 18, 20.15 Wielki łup gangu Olsena (duń. l. 11). Warszawa 15.45, 18, 20.15 Włoch szuka żony (wł. l. 14). Wolność 15.45, 18, 20.15 Mania wielkości (fr. l. 14). Apollo 15.45, 18, 20.15 Człowiek który przestał palić (szw. l. 14). Wanda 15.45, 18, 20.15 Jak to się robi (pol. l. 11). Sztuka-studyjne 16, 18, 20 Życie na przekór (jug. l. 16). M. Gwardia (Lubicz 15) 14.45, 17, 19.15 Jestem niewiernym mężem (fr. l. 18). Wisła (Gazowa 21) 16 Echa dawno minionych dni (ZSRR l. 11). 18, 20 Poszukiwany, poszukiwana (pol. l. 14). Maskotka (Dzierżyńskiego 55) 15.30, 17.30, 19.30 Ruchome piaski (pol. l. 16). Ugorek (os. Ugorek) 16.45, 19 Tak tu cicho o zmierzchu. Pasaż B. 15, 16.15 Przygody Bojka i Lolka. 18, 20, 22 Czarownice (wł. l. 16). Non-stop (Blonia) 21.15 Czerem, miłość i kindżał (ZSRR l. 14). Kultura (Rynek Gł. 27) 18, 20.15 Viva Tepepa (wł. l. 16). Dom Zolnierzka (Lubicz 48) 15.45, 18, 20.15 Svn Godzilli (jan. l. 11). Mikro (Dzierżyńskiego 5) 15.45, 18, 20.15 Dowódca łodzi podwodnej (ZSRR l. 11). Związkowiec-studyjne (Grzegorzeczka 71) 15.45, 18, 20.15 Śmierć w Wenecji (wł. l. 16).

KINA W NOWEJ HUCIE

Świt 15.45, 18, 20.15 Mania wielkości (fr. l. 14). M. Sala 15, 17.30, 20 Rzym (wł. l. 18). Światowid 15.45, 18, 20.15 Nie ma mocnych (pol. l. 11). M. Sala 15, 17, 19 Sami swoi (pol. l. 11). Sfinks — nieczynne.

Telewizja

POWIEDZIAŁEK — I: 16.10 Program dnia, 16.15 Oferty, 16.30 Dziennik, 16.40 Echo stadionu, 17 Dla młodych widzów: Teleferie, 18.10 Panorama Rzeszowska, 18.40 Kronika, 19.05 Z cyklu: „Światłowid” notatnik, Lotnik — rep. film, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 Teatr TV: J. Słowacki „Maria Stuart”, 21.50 Świeżym okiem — pr. public. 22.25 Spiewka Charles Aznavour, 23 Dziennik, 23.15 Program na wtorek.

POWIEDZIAŁEK — II: 18.10 Program dnia, 18.15 Program II proponuje, 18.25 Sport u sąsiadów, 19.30 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 „W kregu zła i obyczajów”, „Islam” — dok. film, ser. 21.40 — 24 godziny, 21.50 „Kolumbowie” — film ser. pr. TVP, 22.45 Program na wtorek.

WTOREK — I: 9 Poranek Telewizji Najmłodszych, 10.05 „Moje życie” — film fab. pr. ZSRR, 11.10 „Paryska taksówka”, film, ser. fr. 16.25 Pr. dnia, 16.30 Dziennik, 16.40 Przegląd polonijny, 17.10 Sywetki X Muzy, 17.35 Dla młodzieży: Spisób na lato, 18.05 Kronika, 18.25 Sportowy magazyn sprawozdawczy, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 „Moje życie” — film fab. pr. ZSRR, 21.25 Świat i Polska, 22.10 Wiadomości sportowe, 22.15 „Program pod psem”, 22.45 Dziennik, 23.10 Program na środę.

UWAGA: Za zmiany w ostatniej chwili wprowadzone w programie teatrów, kin, radia i telewizji redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Wystawy-muzea

Muzeum Lenina, Oddział ul. Kr. Jadwigi 41: Mieszkanie Lenina (pon. wt. 9—13), w Poroninie (pon. niecz. wt. 8—16), w Białym Dunajcu (pon. wt. 9—16), Muzeum Narodowe — Oddział: Sukienice: Galeria malarstwa pol. XIX w. (pon. 10—16, wt. niecz.), Szolański, pl. Szczepański 9: Pol. malarstwo i rzeźba do 1764 r. (pon. 12—18 wst. wolny, wt. niecz.), Czartoryskich, Piłarska 8: Wyst. arcydzieł ze zbiorów Czartoryskich (pon. wt. 10—16), Archeologiczne, Poelska 3: Starożytność i średniowiecze Małopolski, Kolekcje zabytków archeologii śródziemnomorskiej (pon. 10—14, wt. 14—18, Podziemia kościoła św. Wojciecha (pon. wt. 9—17), Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Polska Kultura Ludowa, 70 lat twórczości Zaliwia (pon. 10—18 wst. wolny, wt. niecz.), Przymat, Łobzowska 3: Grafika E. Sidorkina ZSRR (pon. wt. 9—19), KIT, ul. Boh. Stalingradu 13: Venus 74, cz. I (9—21), Kopalnia Soli, Wileńska (8—18), Stara Bożnica, ul. Szeroka 24: Judaistyczne rzemiosło artystyczne od XVII do XX w. (pon. wt. 10—14), KDK, Rynek Gł. 27 Lipsk — miasto muzyki (pon. wt. 12—18).

Dyżury

Chir.: Kopernika 21, Urolog., Laryng.: os. Na Skarpie, Neurolog.: Botaniczna 3. Chir. dzieci.: Pradnicka 35/37, Okulist.: Kopernika 33. Pogotowie Ratunk.: Siemiradzkiego 1: wypadki tel. 09, zachorowania i przewozy: 330-55, Podgórze 625-50, 637-57, Grzegorzki 209-01, 205-77, Pogot. MO tel. 07, Telefon Zaufania 377-55 (16—22), Straż Poż. 08, Pomoc Drogowa PZMot Kraków 417-60 (7—22), Zakopane 29-97, N. Targ 29-42, N. Sącz 208-25, Tarnów 39-96 (7—16), Informacja o Usługach, Mały Rynek 5 tel. 565-88, 228-56, Nowa Huta, Pogot. MO tel. 411-11, Pogotowie Ratunk. 422-22, Straż Poż. 433-53, Dyżur pediatr. dla Nowej Huty — Szpital w Nowej Hucie, Informacja kolejowa zagr. 222-48, kraj. 238-80 do 85, 595-15, Informacja kodowa tel. 413-54 (dla N. Huty) 203-22, 203-42, 594-23, 230-19, Miłecyjn Telefon Zaufania 216-41 cała doba, 262-33 (8—16), Krak. Tow. Świadomego Rzemiosła, Młodzieżowa Poradnia Lekarska, ul. Boh. Stalingradu 13, tel. 578-08 (codz. 9—18).

Apteki

Rynek Gł. 42 (tien), pl. Wolności 7, Pstrowskiego 94 (tien), N. Huta — Centrum A blok 3 (tien).

RÓŻNE

ZOO (Lasek Wolski) od godz. 9 do zmroku.
Ogród Botaniczny (Kopernika 27) od godz. 8 do zmroku.
Salon Gier Sportowych — Zakopiańska, ul. Marka 34 (Plany) godz. 10—21.

Radio

PROGRAM II PONIEDZIAŁEK

Dzienniki: 3.30, 4.30, 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 11.30, 13.30, 16.30, 18.20, 21.30, 23.30.

17 Aud. rozrywkowa słowno-muz. z cyklu „Saturator, czyli kup pan balon”, 17.30 Nasz punkt widzenia, 17.45 Koncert wakacyjny, 18.10 Ekonom dzikiej wyobraźni — recenzja J. Pieczęchowi-cza, 18.40 Drogi poznania, 19 „Z. Krause: „Aus aller Welt Stam-mende” — gra zespołu kameralny, 19.15 27 lekcja języka angielskiego, 19.30 Magazyn literacko-muzy-czny, 20.30 Poeta i jego świat — Lucjan Szenwald, 21 Utwory organowe, 21.15 Reportaż literacki W. Janickiego pt. „Oderwać się od ziemi”, 21.50 Wiadomości sportowe, 21.55 Rozmowy o wychowaniu, 22.05 Albert Roussel — Suita orkiestrowa F-dur, 22.20 Radiowy Tygodnik Kulturalny, 23. Z cyklu: Muzyka Teatrów Królew-skich — W. A. Mozart — „Wesele Figara” — w Wiedzińskim Burg-theater, 23.35 Co słyszał w święcie, 23.40 Adam de la Halle — Truwer z 13 wieku 12-cie Rond.
Program na UKF 68.75 MHz — z Krakowa lokalnie

16.15 „Poeci śpiewają lato...” — audycja poetycka, 16.20 Utwory kameralne, 16.40 Audycja aktualna, 16.50 Melodie rozrywkowe, 19—21.30 Program stereofoniczny.

W LAJKONIKU:

12, 22, 24, 25, 49

dodatkowa 47

końc. banderoli 03568

W KAROLINCE:

I losowanie:

1, 2, 26, 37, 44

dodatkowa 20

II losowanie:

7, 25, 43, 48, ..

dodatkowa 42

(Ciąg dalszy nastąpi)

(67)



Słaby mecz na Suchych Stawach Hutnik — Star 0:3

W towarzyskim meczu piłkarskim Hutnik Nowa Huta przegrał na własnym boisku ze Starem Starachowice 0:3 (0:2). Bramki zdobyli: Kuczewski w 20 min., Kuźma w 24 min. i Leśniewski w 76 min. gry. Sędziował p. Sroka z Krakowa. Widzów ok. 700.

HUTNIK: Nowak (Urbańczyk), Wojtaszek, Gładyszek, Kmita (Bławat), Kobierski (Gilski), Kruszc, Szumiec, Sysło, Ząbek (Mazanek), Koniczny, Sroka.

Krakowianie wystąpili w składzie naspikowanym rezerwami, z zawodnikami wstępującymi do niedawna w II zespół, lub nawet w drużynie juniorów. Innymi słowy pragną oprzeć się w rozgrywkach ligi okręgowej na własnych wychowankach. Byłoby to godne pochwały, gdyby nie fakt, iż na tle rutynowanego

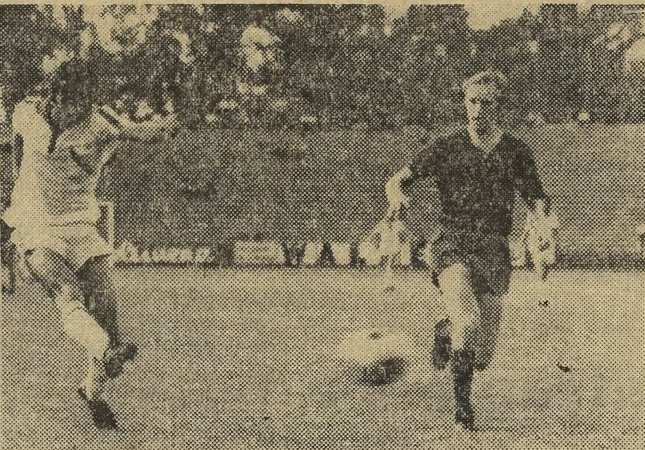
Staru hutnicy zaprezentowali nadzwyczaj mierne umiejętności. Jeśli w najbliższym czasie ich forma nie wzrośnie, bądź jedenastka nie zostanie wzmocniona, to trudno się spodziewać, abyśmy mogli szybko oglądać II-ligowe mecze na Suchych Stawach. A szkoda! W trakcie meczu krakowianie mieli nawet okresami przewagę, lecz z wykonaniem akcji było już b. słabo.

— W środę gramy ostatni mecz kontrolny z Kablem, a w niedzielę 11 bm. czeka nas mecz o Puchar Polski z Koroną Kielce na wyjeździe — informuje nas kierownik drużyny, znany niegdyś bramkarz MICHAŁ KRÓLIKOWSKI. Ale z taką grą jak wczoraj, daleko w pucharze nie awansujemy. Nie dodać, nie ująć do przytoczonej wypowiedzi. (F)

W. Meres — wygrywa

W TORUNIU zakończył się turniej tenisowy Zrzeszenia Sportowego „START”, który przyniósł sukces zawodnikowi krakowskiego Nadwiśla — Witoldowi Meresowi. W finale wygrał krakowianin z Węgrem Birkesem 8:6, 6:1, a w półfinale pokonał Czechostowaka — Bouzka 6:1, 6:2. W grze podwójnej Meres z Wojciechowskim (też zawodnik Nadwiśla) zajęli drugie miejsce, przegrywając z debel węgierskim Berkes-Birkes 7:5, 3:6, 3:6.

Fragment spotkania I-ligowego między ŁKS-em, a warszawską Gwardią, które zakończyło się wynikiem bezbramkowym 0:0. Telefoto — CAF



2:3 piłkarzy „Białej Gwiazdy” z Górnikami w Zabrze

Górnicy Zabrze — Wisła Kraków 3:2 (1:1). Bramki zdobyli, dla gospodarzy — Kurzeja w 12 min., Gzil w 53 min. i Szarmach w 89 min., dla gości — Kapka w 17 min. i Kmiecik w 78 min. gry. Sędziował p. Adam Szura z Wrocławia. Widzów ok. 10 tys.

GÓRNIK: Fiszer, Wraży (Kisiel), Gorgoń, Wiczezek, Bindek, Kwasiński, Kurzeja, Deja, Szarmach, Gzil, Lazurów.

WISŁA: Gonet, Gazda, Maculewicz, Pionka, Mustia, Obarzanowski, Krawczyk, Garlej (Surowiec), Kmiecik, Kapka, Kusto (Gacek).

Piłkarze „Białej Gwiazdy” rozegrali więcej niż dobrą partię na stadionie w Zabrze. Przez długie okresy krakowianie dyktowali wydarzenia, a gospodarze zdobywali się tylko na groźne wypadki. Po raz pierwszy od dłuższego czasu nie udało się wywiązać się z zadania drugiej linii wiślaków w której Garlej zaprezentował reprezentacyjną formę, a dzielnie mu sekundowali Krawczyk i Obarzanowski. To dzięki nim „trzej panowie K” mogli wreszcie przeprowadzić kilka groźnych akcji i zmusić dwukrotnie do kapitulacji Fiszera. Ba, nawet obrzym — Gorgoń naprowadził się nie mniej niż podczas ostatnich MS. Inna sprawa, że krakowianie mogli wczoraj zdobyć nie 2, lecz 4 bramki. Niestety, w kilku wypadkach zweekali z oddaniem strzału.

Górnicy grali bardzo ostrożnie i jak się okazało, mieli rację, bo każda nieuwaga kosztowała ich utratę bramki. I słusznie też nastawiali się na akcję z wypadu, bo wówczas nie zawsze krakowianie zdołali się cofnąć pod własną bramkę.

Mecz przyniósł zwycięstwo gospodarzom, lecz najbardziej sprawiedliwi byłby w tym spotkaniu podział punktów, bo wiślacy mieli więcej z gry (stosunek rogów 8:5) i oddali więcej strzałów na bramkę Fiszera, natomiast zabrzejanie przeprowadzali groźniejsze akcje. Krakowianie mogą mówić o pechowej stracie punktu chociażby i z tego względu, że stracili 3 bramki, choć przed końcowym gwizdkiem p. Szury, który — nota bene — nie chciał dostrzec w 77 min. brutalnego odepchnięcia Kusty przez Gorgonia na polu karnym. Poza tym należy podkreślić brak w zespole krakowskim braci Szymanowskich.

Mecz rozpoczął się w temperaturze ponad 30 stopni C. (nastojnieczniona murawa). Już w 2 min. wiślacy mogli prowadzić 1:0, lecz po strzale Garleja piłkę z trudem wylapał bramkarz gospodarzy. W chwili później ten sam zawodnik był blisko oddania strzału z najbliższej odległości, lecz Bindek szpagatem wyratował z opresji gospodarzy. Napór krakowian trwał. W 5 min. Kmiecik z podania Kusty głową skierował piłkę w „okienko”, lecz Fiszer z największym trudem wybił piłkę na róg. Za moment ten sam piłkarz strzelał tuż nad poprzeczką. W 12 min. gospodarze przeprowadzają pierwszą akcję i Kurzeja przy niemal biernym postawie Gazdy i Pionki strzela z narożnika pola karnego, a piłka grzeźnie w „okienku” bramki Goneta. W 17 min. Kapka uzyskuje wyrównanie! Duża w tym zasługa Gazdy, który spryt-

nie zacentrował tuż nad głową Gorgonia. Leader najlepszych strzelców w ekstraklasie nie dał żadnych szans Fiszerowi, skierowując piłkę w sam róg bramki. Gospodarze próbują kontrataków, lecz w 17 i 22 min. są niemal o krok od utraty kolejnej bramki.

Po przerwie tylko okresami gra traci na atrakcyjności, lecz nadal więcej z gry mają krakowianie. Są okresy, kiedy wydaje się, iż nie mogą tego meczu przegrać. Tymczasem w 53 min. Gzil uzyskuje prowadzenie dla gospodarzy i dopiero w 79 min. Kmiecik pięknym strzałem z ok. 17 m uzyskuje wyrównanie. Gospodarze mogą mówić o szczęściu, że nie tracą w ostatnim kwadransie bramki. Mało tego, w 89 min. Deja wygrywa pojedynek główkowy z Maculewiczem, a nadbiegający Szarmach uprzedza Goneta i przenosząc nad nim piłkę, lokuje ją w siatce i Górnicy wygrywa 3:2, gdyż wkrótce rozlega się końcowy gwizdek arbitra.

W zespole zwycięzców najlepszi: Gorgoń, Fiszer, Bindek i Kurzeja, w Wiśle — Garlej, Maculewicz, Gazda i Kmiecik. (JAF)

I liga

Górnicy Zabrze — Wisła 3:2, Legia — Zagłębie W. 1:1, ŁKS — Gwardia W-wa 0:0, Odra — Ruch 3:2, Pogoń — Szombierki 1:0, Polonia — Stal Mielec 1:0, ROW — Śląsk 3:0, Zagłębie Sos. — Lech 1:0.

TABELA

1. Ruch	29 40 50—20
2. Górnik Z.	29 36 41—26
3. Stal M.	29 35 40—24
4. Legia	29 33 35—25
5. WISŁA	29 33 34—26
6. ŁKS	29 29 24—27
7. Lech	29 28 25—25
8. Gwardia	29 28 25—25
9. ROW	29 27 23—28
10. Zagłębie S.	29 27 22—30
11. Polonia	29 27 22—31
12. Pogoń	29 27 26—37
13. Śląsk	29 27 20—32
14. Szombierki	29 24 25—31
15. Odra	29 23 24—36
16. Zagłębie W.	29 20 19—32

Ze świata

OSTRAVA. Jan Kodes nie zdobył mistrza CSRS w tenisie i tytuł ten przypadł jego partnerowi z debła reprezentacyjnego — Zednikowi. Przy stanie 6:3, 5:7, 4:6 kontuzja uniemożliwiła Kodesowi dokończyć partię.

BAŃSKA YSTRZYCA. Nasza II repr. w koszykówce wygrała z Rumunią II 67:44.

INNSBRUCK. Polscy hokeiści w pierwszym meczu podczas swego tournée wygrali z miejscowym zespołem ECS 7:3 (3:2, 1:1, 3:0). Bramki dla naszych barw zdobyli: Chowaniec 2 oraz Oblój, Zurek, Piecko, Szeja i Jaskierski.

DREZNO. Podczas lekkoatletycznego Pucharu Przyjaźni w konk. juniorów w sobotę Wszola wygrał skok wzwyż wynikiem 2,17 m, a drugie miejsce zajął Wrzosek — 2,15 m. Natomiast wczoraj Wasilewski wygrał bieg na 110 m ppl. w czasie 14,6 sek.

B. Skowronek skoczyła w dal 6.50 m



Mimo upału niezłe wyniki w lekkoatletycznych mistrzostwach Krakowa

Takich upałów jak w sobotnie i wczorajsze popołudnie, podczas tegorocznego lata nie mieliśmy w podwawelskim grodzie. Wysoka temperatura zaciążyła na wynikach przeprowadzonych VIII międzynarodowych lekkoatletycznych mistrzostw Krakowa. Mimo to śledziliśmy z zainteresowaniem szereg pasjonujących pojedynków.

Na stadionie Wawelu przeminęło się ponad 300 zawodniczek i zawodników krajowych oraz Burewiestnika z Kijowa, VZKG z Ostrawy i Uniwersytetu Humboldta z Berlina. Gdyby nie upał oraz nie najlepsze — mimo dużych wysiłków gospodarzy obiektu — stan bieżni, plonem dwudniowej batalii byłoby więcej dobrych wyników. Mimo przeciwności losu i tak b. dobry wynik w skoku w dal uzyska-

ła Barbara Skowronek z Wisły — 6.50 m, a wśród mężczyzn — Ziembicki ze Skry — 7.45 m. W trójskoku aż dwóch zawodników przekroczyło 16 m, a trzeciemu — Kotowi z Wisły brakło do tej granicy tylko 6 cm.

Na marginesie zawodów warto zauważyć, że coraz lepsza praca niektórych krakowskich klubów z młodzieżą nie przynosi spodziewanych efektów z powodu m. in. braku obiektów z prawdziwego zdarzenia. Apelujemy do władz o tartan, lub o podobne, rodzimej produkcji tworzywo.

A oto zwycięzcy poszczególnych konkurencji:

KOBIECY: 100 m — H. Fliśnik (G. Zabrze) 12,0; przed L. Langer (Tychy) 12,3; 200 m — K. Chlebowska (U. Tarnów) 25,9; 400 m — A. Beltowska (MKS—AZS) 57,5; 800 m — C. Magala (Bud. Kielce) 2,09; 100 m ppl. — H. Blansz (AZS Łódź) 14,6; 4x100 m — MKS—AZS 49,5; przed Wawelem 50,08; dysk — H. Barucha (Wisła) 51,88; przed S. Suchową (Burewiestnik Kijów) 51,84; kula — J. Kalińska (Wisła) 16,50; oszczep — M. Frączak (AZS Wr.) 48,66; skok w dal — B. Skowronek (Wisła) 6,50 m, przed H. Fliśnik (G. Zabrze) 6,04; skok wzwyż — A. Patuś (Wawel) 167 cm.

MĘŻCZYŹNI: 110 m ppl. — W. Nadejko (Burewiestnik Kijów) 14,5; przed E. Misiem (Wawel) 14,7; 100 m — J. Alończyk (AZS Wr.) 10,5; przed B. Pelcem (niest.) 10,6 i W. Ratusznyjem (Bur K.) 10,7 sek.; 200 m — J. Balachowski (Wawel) 21,4; przed S. Tarnawskim (AZS Wr.) 21,8; 400 m — Z. Jaremski (G. Zab.) 48,0; przed T. Kepką (Śląsk)

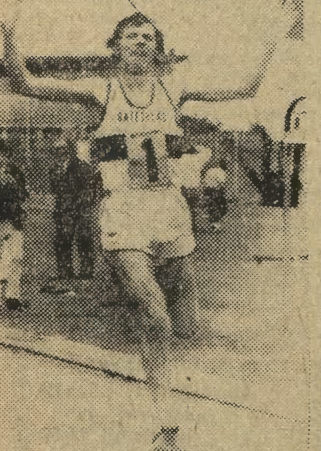
Plotkarz kijowskiego Burewiestnika — W. Nadejko wygrał bieg na 110 m ppl. w czasie 14,5 sek.

Stanisław Sidor mistrzem świata

WIELKIM sukcesem reprezentanta Polski — Stanisława Sidora, zakończyła się jedna z konkurencji spadochronowych mistrzostw świata — skoki na celność lądowania z wysokości 700 m. Stanisław Sidor zdobył bezapelacyjnie tytuł mistrza świata, uzyskując po sześciu skokach odległość zaled-

wie 1 cm od centrum koła. Jeszcze nigdy reprezentant Polski w tej dyscyplinie sportu nie zdobył złotego medalu mistrza świata. Drugie miejsce zajął reprezentant NRD Reiner — 4 cm, a trzecie skoczek radziecki Usmajew — 5 cm.

Dobrze spisała się również reprezentantka Polski — Anna Kwaśnik. W bardzo silnej konkurencji wywalczyła ona czwarte miejsce. Mistrzynią świata została skoczkini ZSRR — Manaj — 29 cm, wyprzedzając swą rodaczkę Siergiejewą — 44 cm oraz Bułgarkę Diczewą — 45 cm. Anna Kwaśnik miała wynik 36 cm.



Doskonały długodystansowiec angielski — Brendan Foster ustanowił w sobotę w Londynie nowy rekord świata w biegu na 3000 m — 7.35,2. CAF — Telefoto

Naramiennik PZKol dla Ryszarda Szostaka



W CZORAJ w Rzeszowie odbyły się kolarskie, szosowe mistrzostwa Polski młodzików i juniorów. W konkurencji młodzików, na pętli długości 76 km, startowało 100 najlepszych 16-latków w kraju, wyłonionych z 4 stref po 25 kołarzy. Piękny sukces odniósł wychowanek Cracovii i Jerzego Kupczaka — RYSZARD SZOSTAK, który po zaciętej walce na finiszu odniósł zwycięstwo, zdobywając piękny naramiennik Polskiego Związku Kolarskiego. Czas zwycięzcy 1.58,23. Drugie miejsce zajął A. Pajor, a trzecie W. Makójewski (obaj z Dolmelu). Ryszard Szostak jest uczniem szkoły zawodowej

przy Krakowskiej Fabryce Aparatów Pomiarowych, która jest zakładem patronackim kolarzy Cracovii. Rozpoczął uprawiać kolarstwo przed 3-ma laty, debiutując w szkolnych mistrzostwach Krakowa. W tym sezonie odniósł już kilkanaście zwycięstw w imprezach 1-etapowych i 2 razy triumfował w imprezach wieloetapowych: szosami Podhala w N. Targu i w Koszalinie. 10 bm. będzie miał dopiero 16 lat. Przygotowuje się do przyszłorocznej Spartakiady Młodzieży.

W konkurencji juniorów zwyciężył reprezentant Polski na ostatnich ME — J. Krawczyk z Opatonia, który trasę 110 km pokonał w 2.33,45. Z juniorów naszego regionu najlepsze, 10 miejsce zdobył Stanisław Harat z Unii Oświęcim.

Brązowy medal...

W Ratzeburgu (RFN) zakończyły się mistrzostwa juniorów FISA, które są nieoficjalnymi światowymi mistrzostwami świata w tej kategorii wiekowej. Z trzech startujących polskich osad, tylko czwórka bez sternika zdobyła brązowy medal. Osemka zajęła 5 miejsce, a czwórka ze sternikiem uplasowała się na ostatnim, szóstym miejscu. W klasyfikacji zespołowej nasi wiosłarze zdołali tylko wyprzedzić Holendrów. Zwyciężyła NRD, przed RFN i Włochami.

Z KRAJU

SZCZECIN. Na autostradzie odbył się kolarski międzynarodowy wyścig drużynowy, w którym zwyciężyła nasza I reprezentacja (Szurkowski, Mytnik, Brzeźny, Matusiak) w czasie 2:07,13.

WARSZAWA. Po wczorajszej kolekcji spotkań żużlowych o mistrzostwo I ligi prowadzi Stal Gorzów, przed Włókniarzem Czestochowa.

RZESZÓW. Nasi juniorzy w piłce ręcznej zrewanżowali się drużynie NRD za porażkę w pierwszym meczu i wygrali tym razem 19:15 (13:8).

WROCŁAW. Przybyli tu tenisисти radziecy, którzy wezmą m. in. udział w rozpoczynających się 7 bm. mistrzostwach Europy.

WARSZAWA. Arcymistrz szachowy, b. mistrz świata — Michał Tal rozegrał symulante na 30 szachownicach, wygrywając 29:1. Dwie partie zakończyły się remisem.

TOTEK

W Totku wylosowano następujące numery:
 w I ciągnięciu: 4 — 5 — 17 — 20 — 35 — 46, dod. 36,
 w II ciągnięciu: 5 — 6 — 15 — 19 — 40 — 45 — i dod. nr 39.

echo KRAKOWA

REDAGUJE KOLEGIUM: Teresa Stanisławska — redaktor naczelny, Czesław Morawetz — sekretarz odpowiedzialny, Helena Bieroniowa, Maria Kwiatkowska, Jerzy Langier, Maria Michalikowa, Jerzy Piekarczyk, Andrzej Urbańczyk — członkowie kolegium.
ADRES REDAKCJI: „Echo Krakowa” ul. Wiślna 2, 31-007 Kraków, („Echo Krakowa” skrytka pocz. 64, 30-960 Kraków). Telefony: centr. 235-60, redaktor naczelny 246-78, sekretarz odpowiedzialny 580-92, dział miejski 219-48, dział łączności z czytelnikami 542-53, dział sportowy 543-58, Biuro Ogłoszeń 553-40.
DRUK: Prasowe Zakłady Graficzne RSW „Prasa — Książka — Ruch”, Kraków, ul. Włocławka 1.
WYDAWCA: Krak. Wyd. Prasowe RSW „Prasa — Książka — Ruch”, ul. Wiślna 2. Nr indeksu 35006.